

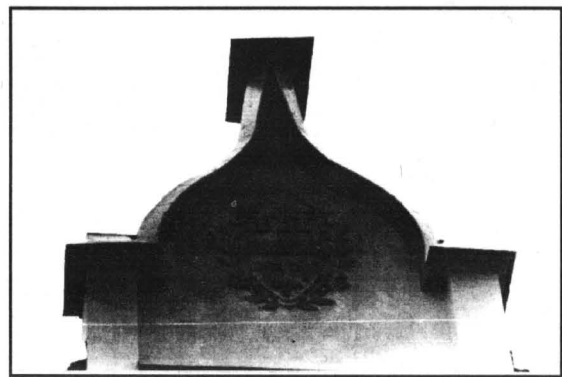


# KURIER WIDYŃSKI

Biurowo Reklamę  
"Kuriera Widyńskiego"  
zaprasza  
82-500 Kwidzyn  
ul. Braterstwa  
Narodów 46  
(0 555) 30-59

ROK III • NR 35/113 • KWIDZYN • tel. 30-59, 22-64 • 2.09 - 8.09.1993 r. • CENA 3 500 zł

## KONKURS NR 58 CZY ZNASZ SWOJE MIASTO?



Dzisiaj rozwiązanie konkursu nr 55. Zdjęcie nr 55 przedstawia budynek przy ul. Grudziądzkiej 24. Konkurs okazał się tym razem łatwiejszy. Szczęście uśmiechnęło się do Beaty Michalik, zamieszkałej w Kwidzynie przy ul. Staszica 32/37. Zapraszamy do redakcji na odbiór nagrody.

Za tydzień rozwiązanie konkursu nr 56.  
Odpowiedzi na konkurs nr 57 i 58 prosimy przysłać na adres redakcji lub przynieść osobiście - Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 46 tylko na kartach pocztowych i pocztówkach z oznaczonym numerem konkursu, którego odpowiedź dotyczy. Odpowiedzi zamieszczamy nie na kartach pocztowych, a w listach czy na zwykłych karteczkach, nie będą brały udziału w losowaniu nagród!  
Życzymy miłej zabawy.

## UWAGA KRZYŻÓWKOWICZE!

Dzisiaj rozwiązanie krzyżówki nr 33/111. Oto hasło: "Na Joannę pogoda, suszę jesień poda". Nagrodę, po odbiór której zapraszamy do redakcji, wylosowała Bogusława Radomińska, zamieszkała w Kwidzynie przy ul. Chetmińskiej 4/4.

## Bezpieczniej z policją

Komenda Rejonowa Policji w Kwidzynie wzbogaciła się ostatnio o nowy samochód, którym jest "Volkswagen Vento". Po chodzący na przystąpieniu centralnego i jest przeznaczony dla służby ruchu drogowego. Samochód nie był - jak na razie - wykorzystywany w dłuższym pościegu.

Jak powiedział "Kurierowi" zastępca komendanta kwidzyńskiej KR, nadkomisarz Henryk Wasowski komenda spodziewa się jeszcze dwóch samochodów - jeden ma być podobnego typu, zaś drugim będzie prawdopodobnie mikrobüs.

## CO KWIDZYŃSIK SĄDZI O ... STAN NASZEGO ŚRODOWISKA

Wydarzenia ostatniego czasu - a więc wyciek amoniaku Zamrażalni WZPÓW, który miał miejsce w nocy z 21 na 22 sierpnia (o szczegółach tej sprawy piszemy w tym numerze KK) oraz śniętyby w wodach nieszczęśliwej Liwy alarmują... Siłą rzeczy stały się one tragiczną inspiracją kolejnego sondażu ulicznego z serii "Co kwidzyński sądzi o..." Fakty zawsze silniej przemawiają do świadomości niżli choćby najrozsądniejsze rozprawy czy komentarze. Dlatego też niech o wadze lematu w pełni świadczą wypowiedzi naszych rozmówców.

1/Co sądzą o stanie naszego środowiska? Cóż mogą powiedzieć, na pewno nie jest dobry ani nawet dostateczny. Tyle się teraz ostatnio słyszy o zanieczyszczeniach, zatruciu przyrody, że nie można nic dobrego po tym się spodziewać.

2/ Jestem szokowana tym ostatnim wyciekiem amoniaku w "Warmińskich" - według mnie

niczy w ogólnopolskiej operacji kierowanej przez Biuro Ruchu Drogowego Komendy Głównej Policji w Warszawie. Celem akcji są wzmożone kontrole pojazdów. Nadkomisarz Wasowski zapowiada większy niż zazwyczaj udział policjantów drogowych w kontrolach w całym rejonie.

Natomiast i września policja organizuje coroczną już akcję pod hasłem "Bezpieczna droga do szkoły", mającej na celu zabezpieczyć ruch drogowy (zwłaszcza w okolicach szkół) po to, aby dzieci, które idą pierwszy raz do szkoły, mogły bezpiecznie dotrzeć i wrócić ze szkoły. (b)

to wszystko, to jeden wielki skandal. Przede wszystkim nikt nie raczył powiadomić mieszkańców miasta. Ja o wycieku dowiedziałam się dopiero z telewizyjnej Panoramy. Zjemy w tym mieście dostojnie jak na bombie i nawet dobrze nie wiadomo, czy do wycieku już dawno doszło, czy też dojdzie lada dzień. Nie mogę dojść do siebie po tych wydarzeniach...

3/ Najbardziej mi nie denerwuje fakt, że prócz tego wielkiego gadańca o ekologii czy ochronie środowiska, nic praktycznie więcej się nie robi. Z drugiej strony dobrze, że przynajmniej panuje taka moda - na gadanie. Wcześniej nawet tego się nie spotykało. Kto wie, może po pięćdziesięciu latach wyłącznie gadania zacznie się u nas coś z tym robić. Póki co wszędzie, gdzie się człowiek obejrzy, widzi jeden wielki syf.

## 200 KG AMONIAKU W POWIETRZU PANIKA NA ULICY POŁUDNIOWEJ

Skończyła się na strachu, nieprzespanej nocy, nerwach, popętlonym humorze i może jeszcze na podrażnionym od przykrego zapachu nosie. Skala szkód materialnych i wyrządzonych ulotnieniem się ok 200 kg amoniaku, może nie jest taka duża, ale to coś stało, nasuwa pewne pytania, na które powinniśmy znaleźć się odpowiedzi.

Zaczęto się to wszystko w nocy z soboty na niedzielę (21 na 22.08). Mieszkańcy ulicy Południowej poczuli silny zapach amoniaku. Przerazony dyrektor Państwowych Zakładów Zbożowych Tadeusz Karpiniński zobaczył kłęby białego dymu wydobywające się gdzieś zza płotu Zamrażalni. W pokoju zrobiło się sиво i po ostrym, gryzącym zapachu rozpoznał amoniak. Ubrał dzieci w maski przeciwgazowe i wyprowadził z mieszkania całą rodzinę. W tym samym czasie pan Gabriel Bielawski, mieszkaniec ulicy Południowej wrócił w nocy do domu, ponownie tego dnia pracował do późna. Poczuł gryzący i wywołujący podrażnienie nosa zapach. Zachował się przymiennie budząc rodzinę, sąsiadów i samochodem pojechał do Strazy Pożarnej, aby zawiadomić awarii, która miała miejsce w Zamrażalni. Wybuchła panika. Mieszkańcy zaczęli gromadzić się wokół portierni w Zamrażalni. Zostali najpierw wypuszczeni do środka, a następnie - po jakimś telefonie - wyproszeni na zewnątrz. W międzyczasie przyjechała Straz Pożarna. Tego mieszkańcy nie mogli wiedzieć, ale cały czas

trwały rozmowy pomiędzy służbami ratowniczymi, policją a pogotowiem ratunkowym na kanale ratowniczym. Straz Pożarna została powiadomiona o godz. 2.45, natomiast awaria miała miejsce dokładnie o 2.10. Stracyzy dowiedzieli się, że trzyosobowa ekipa ratownicza wezwana Zamrażalni usuwa skutki awarii. Na kanale ratowniczym ekipa działająca w Zamrażalni data znać, że sytuacja jest opuszona. Do Zamrażalni udała się jednak jedna sekcja Strazy Pożarnej - tak na wszelki wypadek, ponieważ pogotowie ratunkowe informowało, że ludzie zgłaszają telefonizację, że się duszą i żądają ewakuacji. Po przyjeździe strażaków okazało się, że ludzie (niektórzy w piżamach) stoją przed budynkiem portierni. Po ostrej reprimandzie oficera strazy, ludzi wpuszczono do środka. Pomiar stężenia amoniaku wykazał 200 mg w metrze sześciennym. Stracyzy stwierdzili, że niebezpieczeństwa nie ma, gdyż stężenie śmiertelne wynosi 3 500-7 000 mg/m³. Mimo wszystko podjęto akcję ewakuacyjną. Stracyzy zbudzili mieszkańców, którzy spali mimo wrzawy panującej na zewnątrz ich domów. Po amoniaku jednak nie zostało ani śladu. W niedzielę rano mieszkańcy ze zdumieniem stwierdzili, że większość drzew, wszystkie kwiatki przybrały kolor brunatny. Niedziela minęła spokojnie. W poniedziałek rano mieszkańcy, którzy w panice opuszczali swoje domy, zaczęli szturmuwać naszą redakcję. Dyrektor PZZ przysłał samochód,

Wtę widać Zamrażalnę. To z tego zakładu ulotniło się 200 kg amoniaku. cd. na str. 5

## Pracownia witraży

ARTex  
Kwidzyn, ul. Rzemieślnicza 8 (naprzeciw cmentarza), tel. 49-59  
**Lampy witrażowe w stylu Tiffany**  
do każdego wnętrza  
+ witraże do wnętrza użyteczności publicznej i mieszkalnej  
+ witraże sakralne  
+ konserwacja i naprawa starych witraży 65322

## BANK SPÓŁDZIELCZY W KWIDZYŃNIE

poleca najkorzystniejsze  
**LOKATY TERMINOWE**

3-miesięczne	- 29% w stos. rocznym
6-miesięczne	- 36% w stos. rocznym
12-miesięczne	- 44% w stos. rocznym

Zapraszamy do naszych kas w Kwidzynie:

ul. Kopernika 28	godz. 7.30 - 14.00
ul. Warszawska 1	godz. 11.00 - 17.00
punkt kasowy w ZCP S.A.	godz. 8.00 - 14.00
punkt kasowy w Rakowcu	godz. 8.00 - 13.30

Lokaty i oszczędności złożone w naszym banku gwarantowane są przez Skarb Państwa. 05322

## OSRÓDEK KSZTAŁCENIA USTAWICZNEGO

Informuje, że od m-ca września rozpoczyna kursy z zakresu:

- palacza c.o. z uprawnieniami energetycznymi,
- energetyczny i na uprawnienia SEP,
- nowoczesnej sekretarki - obsługi komputera - ksero - telefaks,
- kierowca wózków akumulatorowych i spalinyowych
- spawacza elektrycznego, gazowego i w ostonie argonu,
- sprzedawców, obsługi kas sklepowych,
- pedagogiczny - dla wykładowców i instruktorów,
- budowlane - robotnik wykwalifikowany, mistrz-murarz, cieśla, betoniarz itp.,
- BHP - podstawowe, dla kadry inż. tech. , okresowe.

Informacji udziela i zapisy przyjmuje OKU Kwidzyn, ul. Warszawska 15, tel. 24-58 od godz. 8-15

**ZAPRASZAMY**

**AGENCJA LINGWISTYCZNA "GEORGE"**  
proponuje:  
- kursy językowe z możliwością pracy na amerykańskich statkach pasażerskich,  
- naukę języków obcych na wszystkich poziomach,  
- tłumaczenie (j. angielski, j. niemiecki, j. francuski).  
Kwidzyn, ul. Chopina 27/2 (były LOK), tel. 72-60.  
Czynne: od poniedziałku do piątku w godzinach 11.00-18.00.

## ZAKŁAD SZKOLENIA KURSOWEGO

w Kwidzynie, ul. Grudziądzka 23, tel. 40-21  
zaprasza na kursy:

- JĘZYKOWE (angielski, niemiecki, włoski, francuski),
- KOMPUTEROWE (podstawowe i drugiego stopnia),
- PALACZY,
- SPAWANIA GAZOWEGO I ELEKTRYCZNEGO.









## "MAMY KOLEJNE POKOLENIE"

cd. ze str. 1

Po przebrnięciu przez tę przeszkodę udało mi się w końcu odnaleźć dyrektora teatru Ewę Szwedowicz, która wprowadziła mnie nieco w panujący stan rzeczy: "To jest zespół "Powiśle", to jego bagaż, a za chwilę zajadą pod teatr autokary, które zawiozą ich do Gdańska na XVII Festiwal Zespołów Folklorystycznych Krajów Nadbałtyckich". W taki sposób rozpoczęła się moja rola reporterki uczestniczącej w podróży "Powiśle". Zanim jednak wyruszyliśmy, minęło sporo czasu wypełnionego "dopinaniem wszystkich i wszystkiego na ostatni guzik". Wyruszyliśmy po godzinie 8.00 - dwoma autobusami zapelnionymi po brzegi. W jednym umiejscowiła się

wiadząc, że Środki transportu, jakimi dysponowali, były bożym delikatnie mówiąc "starej daty" i zupełnie nie przystosowane do artystycznych wozów. Miało to jednak przynajmniej jedną pozytywną stronę - miały doskonałą okazję do nawiązania kontaktu przynajmniej z niewielką częścią pasażerów. Po drobnych perypetiach, jakie wiązały się z odnalezieniem miejsca naszego zakwaterowania, w końcu dotarliśmy pod akademik Politechniki. I znów rozpoczęła się na nowo ciężka praca wyładowywania bagażu. Tu szczególnie wyraz uznania należą się opiekunom zespołu: pani Ewie Jarmozek, pani Alicji Kizińskiej oraz kierownikowi panu Ryszardowi Centkowskiemu, gdyż na ich

lowicznej leśnej scenierii stawili się jako pierwsi i co więcej, to właśnie oni prezentacją swych pieśni i tańców zapoczątkowali wieczór o szczególnym nastroju. Za ich to sprawą początkowo bardzo powściągliwe, by nie powiedzieć "drętwie" w swym charakterze spotkanie zespołów różnych narodowości zmieniło się w wspólną, żywą, wspaniałą w swej folklorystycznej gamie barw zabawę. Przy czym najbardziej godnie podkreślenia jest to, że członkowie "Powiśla" pokazali się już na samym początku za jak najlepszej strony, dając przykład innym swą spontanicznością.

Dzień 7 sierpnia rozpoczął się nieco bardziej pechowo. Pogoda, która wcześniej dopisywała, tym razem uniemowiliła przedpołudniowy występ "Powiśla" i innych zespołów w Kartuzach. Scena podgołym niebem wprost zalana deszczem oraz związany z opadami brak publiczności przesądziły o losie koncertu. Na szczęście aura dała się przełagać i tego samego dnia o godz. 16.00 w Muszli Koncertowej Molo w Sopocie nasze "Powiśle" zaprezentowało swój program. I zostało przychylnie przyjęte przez widzów. Tym bardziej, iż był to najmłodszy zespół, biorący udział w festiwalu. Obok wykonawców z Austrii, USA, Francji, Włoch, Niemiec, Danii, Estonii i Litwy, ale także Nakti, Chojnic, Kruszwicy, Torunia, które częstokroć wykazywały prawdziwie wysoki stopień zawodowstwa - "Powiśle" doskonale wyróżniało się swoją autentycznością i energią.

Poza częścią oficjalną, tą rozgrywaną na scenie, istniała oczywiście i ta druga strona medalu... O uciążliwym i problemowym poruszaniu się po Trójmieście i jego okolicach już pisałam. Wspomnieć należy również o kilkakrotnym zmienianiu kostiumów w błyskawicznym tempie, w łańcuchach, w parkach, w autobusach). Bardzo miłym momentem, który zwróciła uwagę wśród młodszej grupy wywołał wiele emocji, było spotkanie "Powiśla" z sopockim Batmanem. Dziwny wehikuł bohatera filmów i komiksów, jak i on sam, do tego stopnia zainteresował dzieci, że nieruszający występ w Sopockiej Muszli Kon-



W Sopocie brakowało miejsca przed Muszlą koncertową. Tymu zadowolili się przedstawieniem "na chodniku".

Dzień trzeci, a więc koncert w Parku Oliwskim A. Mickiewicza był uświetnieniem festiwalu. "Powiśle" występowało jako ostatnie. Nieco nerwowo i tremo wiązało się z tym, że wszystkie zespoły pragnęły zaprezentować jak najwięcej ze swego repertuaru. Były wręcz trudności ze "spędzeniem" ich ze sceny - czas nie miał tu żadnego znaczenia. Przez to występ "Powiśla" opóźnił się ponad godzinę. Publicz-

ność jednak dopisała i entuzjastycznie przyjęła młodych, kwidzyńskich wykonawców.

Tegoroczny festiwal zakończył się rozdaniem dyplomów wszystkim uczestniczącym w nim zespołom - nie było podziału na miejsce i punkty. Wiele serdecznej, przyjaznej miłe wrażenie zarówno wśród publiczności jak i występujących. Dla nas największym wyróżnieniem były słowa wspaniale prowadzącego konferansjerkę Kaszuba: "Mamy kolejne, młode pokolenie - wspaniałą młodzież, która gwarantuje przyszłość naszemu festiwalowi".



"Batman" i "Powiśle" - tuż przed występem na sopockim molo.

IKA

ni dyrektor Ewie Szwedowicz, opiekunom i kierownikowi zespołu "Powiśle", a także całemu zespołowi.



Część młodszej grupy "Powiśla" - już w kostiumach, w które przebrano się w autokarach.



Stopień zawodowstwa niektórych zespołów wprost zadziwiał.

grupa starsza (mniej więcej w wieku od 14 do 20 lat), w drugim, gdzie wolego miejsca było jeszcze mniej - młodsza, w której trafiły się i siedmiolatk. Z powodów czysto technicznych dołączyłam do starszej grupy. Podróż okazała się nieco zbyt długotrwała i męcząca (czego w późniejszym czasie dane nam było jeszcze wielokrotnie doś-

barkach ciężła nie tylko odpowiedzialność za podopiecznych, ale też wiele innych obowiązków. Już w pierwszy dzień festiwalu (6 sierpnia), zaledwie kilka godzin po przyjeździe (dokładniej zaś o 18.00), "Powiśle" stawiło się musiało w Leśniczówce Borodziej, gdzie organizatorzy utworzyli spotkanie plenerowe wszystkich uczestników. W ma-



Zespół z Litwy spotkał się z bardzo życzliwymi reakcjami publiczności.



Barwnym strojem można się było przypatrywać bez końca.

# Milion nowych miejsc pracy.

**Obniżenie podatków**

- Obniżenie osobistego podatku dochodowego
- Ulgi przy inwestowaniu i przy zakupie akcji
- Zachęty podatkowe dla zatrudniających bezrobotnych

**Promocja polskich towarów i usług**

- Kampania "KUPUJ POLSKIE"
- Promocja polskiego eksportu
- Ubezpieczenia eksportowe

**Polski Program Umiejętności**

- Reforma kształcenia zawodowego młodzieży
- Bony szkoleniowe dla bezrobotnych
- Gospodarcza użyteczność nauki

**Wolność rynku pracy**

- Swoboda umów o pracę
- Równe prawa pracodawców i pracobiorców
- Legalna praca dla Polaków za granicą

**Rozwój własności prywatnej**

- Wsparcie uczciwej przedsiębiorczości
- Inwestycje i kredyty z zagranicy
- Własność dla każdego - Program Powszechnej Prywatyzacji

**Państwowy program rozwoju transportu i łączności**

- Budowa sieci autostrad
- Przejścia graniczne, porty, lotniska
- Sprawna telekomunikacja

Żadnych haseł.  
Tylko fakty.

7



Wojewódzki Sztab Wyborczy  
Kongresu Liberalno-Demokratycznego  
82-300 Elbląg, ul. Ratuszowa 4  
tel./fax (050) 32-76-39

OGŁOSZENIE PŁATNE

**NAJTAŃSZE KRZESŁA TAPICEROWANE!**

**za 427 tys. zł**

kupisz w sklepie przyfabrycznym

**Furnel**

Elbląg, ul. Piławska 1  
tel. 34-08-41 wew. 318

Sklep oferuje każdą ilość, różne tkaniny, wybarwienie.

**ZAPRASZAMY KLIENTÓW I HANDLOWCÓW**

**NA RATY BEZ WPŁATY!!!**

**OD 2 DO 15 RAT.**

**D&D**

Sklep przemysłowy, Kwidzyn  
ul. Grudziądzka 20, tel. 39-22

**SPRZĘT RTV**

- telewizory
- magnetowidy
- wieże Hi-Fi (m. in. TECHNICS, SONY)
- anteny satelitarne
- odzież dżinsowa

CENY BEZ VATU

Zapraszamy codziennie od 10.00 do 18.00, w soboty od 10.00 do 13.00

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

NARZĘCIE BRAMKA

WIERZYCA STAROGARD - RODŁO KWIDZYN 1:1 (0:0)

Bramki: Siora dla Wierzyca i Kisielski dla Rodła. Złota kartka: Heszcyński (Wierzyca). Sędziowali: Kozłowski jako główny...

Wierzyca próbowała odrobić strzał. Czynnika to jednak zbyt chałtwnie i nerwowo aby doprowadzić do wyrównania. Jedyną raz w 81 minucie gry było gorąco pod bramką Rodła...

Pomeziana niespodziewanie zremisowała 1:1 z wejściowym Gryfem. Gospodarze szybko uzyskali prowadzenie ale nie ustąpiłi goście na 10 minut przed końcem gry...

ELBLĄSKA OKRĘGÓWKA Piłkarze elbląskiej okręgowki rozegrali drugą kolejkę spotkań. Nie udało się wyprawić RODŁA...

Starogard (int własna). Przeciwnym widokiem uraczyli kibiców piłkarze Wierzyca Starogard i kwidzyńskiego Rodła w kolejnym spotkaniu o mistrzostwo III ligi POMORZE...

Wierzyca próbowała odrobić strzał. Czynnika to jednak zbyt chałtwnie i nerwowo aby doprowadzić do wyrównania. Jedyną raz w 81 minucie gry było gorąco pod bramką Rodła...

Table with 2 columns: Team, Goals. Rows include Gopaliana, Pomeziana, Wista, Polonia Gd, Wierzyca, Lechia, Polonia El, Gryf S, Pogoń, Gryf W, Stomil, Legia, Powisie, RODŁO, Wda, Chemik, Wda, Stomil-Polonia El, Gryf S, Powisie, Chemik-Pomeziana, Gopaliana-Polonia Gd.

Oprócz meczu Rodło-Wista w najbliższych kolejkach odbędą się spotkania: Stomil-Polonia El, Gryf S-Powisie, Lechia-Legia, Wda-Pogoń, Gryf W - Wierzyca, Chemik-Pomeziana, Gopaliana-Polonia Gd.

Z HACZYKIEM W HERBIE

Wrzesień to pierwszy miesiąc jesieni. Wprawdzie kalendarzowo waleśień rozpoczyna się 23 września, gdy następuje jesienne zrownanie dnia i nocy...

Żeruje na prądowych zakolach, za przycosami i główkami, w pobliżu mostów, dopływów i jazów. Najlepszy okres połowu to godziny popołudniowe...

osiągnąć doskonałe wyniki. Najlepszą przynętą naturalną jest ukleja, kiełb, jelec, kosa. Pamiętajmy jednak, żeby stosować bardzo delikatny zestaw...

Susy triathloniści ostro trenują

Jak poinformował "Kurier" Piotr Nelter, opiekun grupy suskich triathlonistów, czwoli zawodnicy przebywali w czasie wakacji na obozie szkoleniowym w Czarnkowie (woj. piłskie).

troniczni, treningi koordynował P. Nelter. Po kilkudniowym zgrupowaniu cała czwórka wystartowała w zawodach triathlonowych w Warszawie...

Następne zawody, to sprawdzian w Górznie (woj. łódzkie). Startowało 58 zawodników. Najlepsze miejsce zajął M. Biskupski...

O PUCHAR KURIERA

Przypominam wszystkim kibicom piłki nożnej, że nasza redakcja ufundowała Puchar dla najlepszej drużyny piłkarskiej z okręgu elbląskiego...

Table with 2 columns: Team, Goals. Rows include POMEZIANA Malbork, POLONIA Elbląg, POWISŁE Dzierżgoń, RODŁO Kwidzyn.

Następne mecze pomiędzy "elbląskimi" zespołami odbędą się 26 września. Grają ze sobą: Polonia - Pomeziana i Powisie - Rodło.

Piłkarski totolotek

"Nowiny Malborskie", jedna z kilku gazet wchodzących w skład Wydawnictwa Pomorskiego (do którego należy też "Kurier"), organizuje dla swych Czytelników...

Tylko jedna osoba (funkcjonariusz policji) wierzyla w zwycięstwo kwidzyńskich w stosunku 2:0, siedem typowało wygraną "Pomezianii" (wyniki: 4:2, 4:1, 3:1, 3:0, 2:1, 2:0)...

Przed trzecią kolejką rozgrywek o Mistrzostwo III ligi, a więc przed meczem "Pomeziana" - "Rodło" padło dziesięć typów.

SPORTOWY WEEKEND

PIŁKA NOŻNA III LIGA POMORZE 4.09.93 (sobota) godz. 17.00 RODŁO Kwidzyn - WISŁA Tczew...



Advertisement for KOMBUD building materials. Lists services like GLAZURA, TERAKOTA, ARMATURA, ŁAZIENKOWA, SANITARNA, WENTYLATORY, KLIMATYZACYJNE, SUCHE TYNKI, SUFITY PODWIESZANE. Includes address: 82-500 KWIDZYN, UL. HALLERA 71.

OGŁOSZENIE. Informujemy, że od dnia 1 września nowego roku szkolnego 1993/94 w przedszkolu nr 2 zostaną utworzone dwa oddziały żłobkowe dla dzieci w wieku od 3 miesięcy do 3 lat. Zainteresowanych rodziców prosimy o pobieranie kart zgłoszeń w kancelarii przedszkola. Termin składania kart do 1 września 1993 r.

SAT - SERWIS. Kwidzyn ul. Piłsudskiego 2A tel. 19-19. Oferuje: Anteny satelitarne renomowanych firm, zestawy multi-satelitarne, zestawy popularne, Telewizory, Magnetowidy, Sprzęt Audio - Video, Akcesoria oraz szerokopasmowe anteny do odbioru 1, 2 i 3 programu TVP. Sprzedaż ratalna bez poręczyeli.











# Wyroby hutnicze

**CENTROSTAL**

- Blachy czarne, ocynkowane, dachówkowe i nierdzewne
  - Stal kształtowa
- Rury czarne i ocynkowane
  - Stal zbrojeniowa
  - Stolarka aluminiowa
  - Siatki budowlane

**GDAŃSK - KOKOSZKI**

ul. Budowlanych 42, tel. 41-23-27

**Przedstawicielstwa:**

Sopot, Al. Niepodległości 701, tel. 51-21-69

Elbląg, ul. Warszawska 128, tel. 32-65-70

Stupsk, ul. Zielona 8, tel. (059) 250-33

**Przedsiębiorstwo Wielobranżowe "KRATEX"**  
w Wodnym zś. w Malborku, al. Wojska Polskiego 91,  
tel. (050) 31-23-68 i tel. grzechn. (055) 135-78, (były Agromet)

**bezppośredni importer oferuje w ciągłej sprzedaży:**

- ciągniki kołowe (rolnicze) MTZ-82 □ śruby, nakrętki, nitki
- ciągniki gąsienicowe DT - 105 KM □ termiejsce do plugów
- OPTY DO SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH

Zapraszamy codziennie w godz. 8.00 - 15.00.

## Spółdzielnia Rzemieślnicza SAMBOR

Tczew, ul. 30 Stycznia 44, tel. 31-17-24 fax 31-22-39

**Prowadzi sprzedaż za gotówkę i na raty:**

- materiałów budowlanych
- stali budowlanej
- materiałów instalacyjnych
- materiałów wykończeniowych
- artykułów wyposażenia wnętrz (dywany, wykładziny, tapety, firany, wyposażenie łazienek)
- maszyn firmy PFAFF
- urządzeń precyzyjki do glazury, taci, betonarki itp.

Ponadto oferujemy: prowadzenie ksiąg podatkowych i handlowych, rozliczenia podatkowe.

**Dodatkowe punkty sprzedaży:**  
SKR Leśna Janina, tel. 82-15-78  
SKR Nowy Staw, tel. 1-15-55

11158 Pszczółki, ul. Jana Pawła I, tel. 85

**PHU ELRO HURTOWNIA SPRZĘTU ELEKTRONICZNEGO**  
Malbork, ul. Partyzantów 3 (Nowa Wieś), tel. 22-54

Prowadzimy sprzedaż ratalną sprzętu audio - video oraz kaset do białek "Opakomek" Goldenów. Montaż anten satelitalnych.

Tester do banknotów od 400 tys. zł

Zapraszamy do sklepu "BAJTEK" ul. Kościuszki 5A (pawilony), tel. 25-67

## ART. SZKOLNE

UNION-BIS  
GDYNIA ul. JANA Z KOLNA  
tel. 20-04-35, tel. fax 20-05-56

FILIA "MECH"  
GDYNIA ul. MORSKA 171

FILIA "MAGREX"  
GDANSK - OLIWA  
ul. WĄSOWICZA 11  
tel. 520-250

## BOB service

PRODUCENT  
Tczew, ul. Podgórna 8,  
tel. (069) 31-74-14

**OFERUJE:**

- żaluzje szwedzkie
- żaluzje krajowe
- żaluzje pancerne
- żaluzje pływające
- żaluzje przeciwwłamaniowe
- rolety okienne
- marki Aristokrat

Dla producentów oferujemy szwedzką kolorową taśmę aluminiową oraz detale do produkcji żaluzji w pełnym asortymencie.

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY**

**Firma Handlowo-Usługowa SEON**

Tczew, ul. Obr. Westerplatte 12

31-34-49

- meble biurowe, sklepowe, gastronomiczne
- fotele, krzesła obrotowe
- żaluzje, markizy, rolety
- suity podwieszane
- oświetlenie halogenowe i zwykłe
- kompozycje w systemie shop-line
- projektowanie i wyposażenie wnętrz
- elementy dekoracyjne wnętrz

TYLKO SEON PODA CI DROG

## Spółdzielnia Kółek Rolniczych w Likwidacji w Lichnowach

ogłasza II przetarg nieograniczony na sprzedaż ciągnika C-360 "Pelikan" oraz drobnego sprzętu rolniczego poza przetargiem (opryskiwacz "Śleza" 1000 l, pług 3-skbowy, siewnik pkt. 12-rzędowy, ładowacz UNHZ ND-4).

Przetarg odbędzie się dnia 10 września o godz. 10.00 na terenie bazy.

Sprzet można oglądać codziennie w godz. 10.00-14.00.

Informacje pod nr tel. 33-75-93 Tczew po godz. 17.00.

PH.U. "STALEX" uprzejmie informuje P.T. Klientów, że dnia 30.08.1993 r. rozpoczęła działalność

**Hurtownia Chemiczno - Kosmetyczno - Pończosznicza**

Tczew ul. Paderewskiego 24, tel. 31-17-08 lub 31-72-83

Prowadzimy sprzedaż wyrobów produkcji krajowej i zagranicznej w cenie producenta.

**Zapraszamy**

poniedziałek - piątek od 8.00 do 16.00  
soboty 8.00 do 13.00

**AKOBI 5 LAT!**

**FAKTURY VAT**

DRUKI FIRMOWE, WIZYTKI  
DRUKI SAMOKOPIUJĄCE  
ZAPROSZENIA, ZAWIADOMIENIA  
FOLDERY, WYDANIWIWA  
DRUKI SAMOPRZYLPNE  
**REKLAMA**  
OPAKOWANIA  
KALENDARZE

**AKOBI**

ul. Krynicka 1  
80-393 GDANSK  
41-90-61 w.113  
56-11-27 w.113

**AUTO-VIT**

MIESZALNIA FARB samochodowych i komponentów "SIKKENS", 10% rabatu dla lakierników. Kosmetyki samochodowe "SONAX". Lakiery w sprayu - 460 odcieni "MOTIP". Zakupione oleje i filtry samochodowe wymieniamy bezpłatnie

**AUTO-SERVIS**  
Blacharstwo i lakiernictwo. Kompleksowa naprawa nadwozi powypadkowych i ramowy pomiar nadwozi finlandzkim systemem "AUTO ROBOT".

**LAKIEROWANIE**  
samochodów w kabine lakierniczo-plecowej systemem firmy "SIKKENS".

**Sklep czynny w godz. 9.00 - 17.00.**

TCZEW, UL. GŁOWACKIEGO 19  
TEL. 310 326, FAX 310 137

**Likwidator Przedsiębiorstwa Hurtu Spożywczego w Tczewie w likwidacji ogłasza przetarg ofertowy**

na sprzedaż pawilonu ogólnospożywczego o powierzchni użytkowej 118,53 m<sup>2</sup> na działce 548 m<sup>2</sup> przy ul. Mostowej 1, cena wywoławcza 300 000 000 zł, termin składania ofert do dnia 9 września 1993 r. włącznie.

Oferty z dopiskiem "przetarg" wraz z deklaracją zatrudnienia personelu, dodatkowo zakupu towaru i wyposażenia sklepu oraz wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej prosimy składać do dnia 9 września 1993 r. w sekretariacie przedsiębiorstwa przy ul. 30 Stycznia 33.

Ponadto oferujemy do sprzedaży:

- ładę chłodniczą niskotemperaturową LCM-20, cena wywoławcza 15 mln zł,
- ładę chłodniczą wtryskową LCW-54, cena wywoławcza 10 mln zł.

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi 10 września 1993 r.

Sprzedawca zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn oraz wyboru oferty bez uzasadnienia.

O wynikach przetargu oferty zostaną powiadomieni.

**Bst SKŁAD FABRYCZNY**

S.C.

- kuchnie gazowe, elektryczne, ceramiczne, okapy nadkuchenne prod. "Wronki"
- kuchnie gazowe, kosiarki, grille, węgiel drzewny prod. "Mesko"
- pralki, wirówki, grille prod. "Światowit"
- odkurzacze, roboty kuchenne, miksery prod. "Zelmer"
- młynki, roboty kuchenne prod. "Niewiadów"
- żelazka zwykłe i z teflonem prod. "Dezamet"
- odkurzacze piorące, żelazka z teflonem, frytkownice prod. "Ela" Czechy
- wykładziny PCV prod. "Gamrat" i "Lentex"
- wykładziny dywanowe, chodniki, dywany prod. "Kietrz"
- wykładziny dywanowe, PCV, dywany, chodniki - IMPORT

oraz inne artykuły w cenach fabrycznych.

**HURTOWNIA:** 82-500 Kwidzyn, ul. Krótka 2  
tel. (0-555) 26-02  
fax. (0-555) 24-55

Hurtownia Artykułów  
**BUDOWLANE I METALOWO-SANITARNYCH**  
UL. 30 STYCZNIA 35  
TCZEW-GÓRKA 31-11-04

oferuje:

- grzejniki żeliwne - 58 000 zł/1 żebro
- grzejniki panelowe
- bojler elektryczne 5, 10, 20, 50, 100 i 180 l
- bojler z uszczelnioną i grzałką
- Junbery i nagrzewnice wodne 1, 1.2, 1.4, 1.5 m
- umywalki, musle stołpcowe
- zlewozmyki emalowane i nierdzewne
- dolnopłuki, bariery i komplety rury PCV 90, 110, 160
- drzwi płytowe z szymbami i bez szymbami
- łazienki
- łazienki, sypialni, łazienki
- EMULBIT - do konserwacji doczołowy farby i lakiery

**Hurtownia "SZYK"**

atrakcyjna odzież krajowa i zagraniczna

Malbork, ul. Głogowa 5.

Przedsiębiorstwo Budowlano - Handlowe "WEGA"

83-200 Starogard Gd. ul. Reymonta 7, tel. 254 - 08

oferuje do sprzedaży hurtowej, detalicznej oraz dla firm szeroki asortyment farb:

- emulsyjnych akrylowych wewnętrznych i zewnętrznych,
- strukturalnych,
- plastycznych,
- syntetycznych,
- specjalistycznych do drewna, metalu,
- lakierów,

produkcji firm hiszpańskich

**Valentine** **Białem**

Oferujemy niskie ceny, atrakcyjne marki, wysoką jakość i estetykę.

Zapraszamy codziennie od 7.00 do 16.00, w soboty od 7.00 do 12.00

**BYCHOWO**

82-500 KWIDZYN  
ul. Toruńska 36  
tel./fax 0-555/ 21-67, 73-06

Filia Toruń  
87-100 TORUŃ  
ul. Chrobrego 135/137  
tel./fax 056/ 39-16-29

Oferujemy wszelkie typy kabli i przewodów oraz asprzet elektryczny, oprawy oświetleniowe, linki Al, AFL

**CENY FABRYCZNE**

**hurtownia kabli i przewodów**

# DZIENNIK

## Telewizyjny

12 programów  
na każdy  
dzień



Od 03 września do 09 września 1993 r.

### Życie towarzystwie

#### POLSKIE KSIĘŻNICZKI cz. I

Marysia, Elżbieta, Aleksandra i Christine są młodymi polskimi księżniczkami. Są one potomkiniami legendarnych, polskich rodzin, właścicieli wspaniałych pałaców, zamków i majątków ziemskich. Pod koniec II wojny światowej, kiedy komuniści zdobyli władzę w Polsce, całe ich mienie zostało skonfiskowane.

Kiedy Polska przestała być komunistycznym państwem, w 1989 roku Lech Wałęsa obiecał zwrócić majątki ziemskie byłym arystokracjom, jeżeli zostanie wybrany prezydentem.

Obecnie toczą się już negocjacje co do zwrotu części zagrabionego przez komunistów mienia. Tygodnik "Hello" towarzyszył młodym polskim księżniczkom podczas ich powrotu do rodzinnych siedzib.

#### Elżbieta Milewska

"Mój Boże, ale to jest pięknie!" - zawołała Elżbieta Milewska, kiedy wroczyła po raz pierwszy do pałacu Radziwiłłów w Nieborowie. "To musi być jeden z najpiękniejszych pałaców w

Polsce, jestem dumna, że on należał do mojej rodziny".

Zbudowany został w XVII wieku, kiedy Nieborów był nie większy niż wioska. Pałac miał kilku właścicieli. W 1774 roku kupił go Michał Radziwiłł. Upiększył go cenną kolekcją sztuki, biblioteką oraz wybornymi meblami z Polski, Anglii i Francji.

W r. 1945, kiedy pałac stał się własnością państwa, został otwarty dla zwiedzających. Ostatnio jego progi przekroczyli: George Bush, Raisa Gorbaczow oraz królowa Hiszpanii Sofia.

Elżbieta urodziła się w 1975 r. Jest córką księcia Jana Milewskiego i księżnej Krystyny Anny z domu Radziwiłł. "Jeżeli pałac wróci do nas, zamieszkać w nim natychmiast" - zawołała podniecona Elżbieta. "Jakkolwiek - dodała - trzeba być realistą, nie sądzę aby polskie władze nam go zwróciły. Jest to prawdziwy klejnot. Moja rodzina posiadała jeszcze inne pałace i myślę, że niektóre z nich wrócą do nas".

cdn



Marysia Grocholska i Elżbieta Milewska

### Przed premierami

#### UPROWADZENIE AGATY

Tym razem już naprawdę niedługo (która to zapowiedź?) pojawi się na naszych ekranach najnowszy film Marka Piwowskiego "Urowadzenie Agaty". Katowicki dystrybutor SILESIA liczy na ogromny sukces finansowy. Ma w ręku wszystkie atuty: jeden z najzdolniejszych polskich reżyserów i temat z pierwszych stron prasy, aż kilpiący publicystycznymi emocjami.

"Przebudzenie Iwa"

"Twórca Rejsu znów miesza"

"Urowadzenie Agaty na motywach porwania Moniki"

"Premiera filmu odbędzie się w dniu ślubu Moniki"

Maćka" - gazety licytowały się sensacyjnością nagłówków, wysyłając raz po raz swoich reporterów na plan filmowy. Ale też powód był nie lada jaki. Oto po szesnastu latach milczenia uaktywnił się jeden z najzdolniejszych polskich reżyserów, biorąc na filmowy warsztat temat, którym żyła cała Rzeczpospolita. Oto wicemarszałek Sejmu, używając swoich oficjalnych i nieoficjalnych wpływów, próbuje zapobiec megalomaniom córki zakochanej w chtopcu z nieodpowiedniej sfery. Taki temat i taki reżyser. A w ogromne możliwości Piwowskiego nikt nigdy nie wątpił.

Pierwotnie ta satyryczna komedia miała się nazywać "Rejs II". Nawiazaniem jest oczywiste. O ile pierwszy "Rejs" w swojej parabolicznej formie odzworowywał społeczne paradoksy rzeczywistości PRL-u lat sześćdziesiątych, o tyle drugi - w krzywym zwierciadle pokazuje dzień dzisiejszy RP. Fabuła jest prosta i śmieszna

komizmem autentycznych absurdów, podpatrzonych brystem okiem eks-dokumentalisty.

Młody Cygan (ni to nacja, ni nazwisko) ucieka z więzienia na tydzień przed końcem wyroku, gdyż jest nieodparcie przekonany, że za murem czeka go największa przygoda życia. Istotnie. "Wyłuskuje" piękną Agatę z rąk szpanerskich młodzieńców o ministerialno-poselskich rodowodach. Zaś szesnastoletnia dziewczyna darzy chtopca prawdziwym uczuciem, podziwiając jego zaradność, inteligencję, spryt i - nie ukrywajmy - wysoki kunszt wrozwiązańach sytuacjach. Młodzi chcą się pobrać, ale na drodze do ich szczęścia staje tata poseł i jego kolega, wiceminister z resortu służb specjalnych. "Moja córka z jakimś przybłędą? Nigdy!" - czyż tu potrzebny jest jakikolwiek klucz adresowy?

KIF

### Propozycje TV

Sobota (TVP 1, godz. 20.15)  
PAPIEROWE  
MAŁŻEŃSTWO

film prod. polsko-angielskiej. W rolach gł. Joanna Trzepiecińska i Gary Kemp.

Alicja ma zawrzeć fikcyjny związek małżeński umożliwiający jej stały pobyt w Anglii. Niestety, przyszły partner nie dotrzymuje słowa. Zdesperowana dziewczyna decyduje się na "kontrakt" z zupełnie przypadkowym mężczyzną.

Niedziela  
(TVP 1, godz. 20.25)  
WIELKIE  
TRZĘSIENIE ZIEMI

Sejsmolog Claire Winslow prowadzi badania w okolicy Los Angeles. Twierdzi, że zaobserwowała symptomy zbliżającego się wielkiego trzęsienia ziemi.

Jej oświadczenie złożone w telewizji zagraża interesom biznesmenów i polityków. Zwłaszcza pracodawcy jej męża, architekta, budującego duże osiedle w przewidywanym rejonie wstrząsów. Wszyscy starają się zbagatelizować obserwacje Claire. Reżyseria: Larry Elkan, wykonawcy: Joanna Kerns, Dan Lauria, Richard Masur, Ed Begley jr.

Wtorek (TVP 2, godz. 22.00)  
PERŁY Z LAMUSA -  
ŻELAZNA MASKA

Scenariusz oparty na romanse historycznym A. Dumasa. W roli głównej legendarny Douglas Fairbanks. D'Artagnan broni honoru wyzutego z dziedzictwa, zakutego w żelazną maskę królewskiego brata. Film nakręcony jako niemy, w 1940 r. udźwiękowiony został głosem D. Fairbanka juniora.

Czwartek  
(TVP 2, godz. 22.05)  
CHŁOPCY Z FERAJNY

Opowieść o mafii - ale przelamująca poetykę "Ojca chrzestnego". Chtopak z ubogiej dzielnicy ma wielkie ambicje lecz małe szanse na ich realizację. Adoptowany w dzieciństwie przez szefa mafii, awansuje stopniowo w hierarchii mafijnej. Film zrealizowany w konwencji parado-kumentu ukazuje prawdziwe oblicze przestępczego środowiska, pozbawionego moralności i zasad.

Reżyserował: Martin Scorsese, grają: Robert De Niro, Ray Liotta, Joe Pesci, Lorraine Brasco, Paul Sorvino, Frank Sivero.

### Z telewizji satelitarnej

Piątek (PRO 7, godz. 20.15)  
SAHARA - prod. USA, 1983.

Rok 1927 - konstruktor samochodowy zobowiązuje swoją córkę do startu w rajdzie samochodowym przez pustynię. Przebrana w męski strój, z doklejonym wąsikiem staje Dale do rywalizacji z mężczyznami. Po drodze spotyka ją wiele przygód. Porwania, walki plemienne mieszkańców pustyni, to tylko niektóre z nich. Jest i miłość, szach Jaffar zakochuje się w dziewczynie po odkryciu jej tajemnicy. Film kończy się happy endem.

Niedziela  
(SAT. 1, godz. 20.15)  
SUPERMÓZG - prod. franc.

Superinteligentny oficer planuje perfekcyjny napad na pocąg przewożący miliony dolarów. Wiadomość ta trafia do pary drobnych złodziejek, którzy również planują rabunek pieniędzy. Obie grupy działają niezależnie - ale wchodzą sobie w parady. Czym to się skończy można się domyślać - ale lepiej obejrzeć, m.in. ze względu na świetnych aktorów. Ich role w tym filmie to istne "peretki". W rolach głównych: David Niven, Jean Paul Belmondo i Andre Bourvil.

Ze światowych  
ekranów  
przed  
polską  
premierą

#### BOBY SNATCHERS

Pracownik amerykańskiej Agencji Ochrony Środowiska zostaje oddelegowany do bazy wojskowej w Alabamie, gdzie ma zlikwidować skład toksycznych odpadów. Młody naukowiec wraz z córką z pierwszego małżeństwa, drugą żoną i ich synem jedzie do Fortu Dały, gdzie uderza go panująca tam niezwykła atmosfera strachu. Jego obawy gwałtownie rosną gdy miejscowy lekarz zdradza mu, że cała załoga bazy zapada na "zbiorową paranoję" i nie wiadomo co jest tego przyczyną.

Reżyseria: Abel Ferrara. Występują: Terry Kinney, Meg Tilly, Gabrielle Anwar, Reilly Murphy, Billy Wirth - USA, 1993 r.

#### NATIONAL LAMPOON'S: LOADED WEAPON 1 (Naładowana broń 1)

Komedia sensacyjna. Podczas gdy większość policjantów ostatnie dni przed odejściem na zasłużoną emeryturę spędza na porządkowaniu spraw zawodowych i przygotowaniu do spokojnego życia "w cywilu", West Luger nie może sobie pozwolić na taki luksus. Na dwa dni przed rozstaniem się z mundurem dowiaduje się bowiem, że jego wieloletni partner popełnił samobójstwo. Luger jest pewien, że ktoś mu w tym pomógł - i zaczyna śledztwo w tej skomplikowanej sprawie, na której rozwiązanie ma tylko 48 godzin. Pomaga mu w tym młody policjant. Obaj zwracają się o pomoc do psychopaty odsiadującego wyrok. Główną rolę w tej zabawnej komedii parodiującej wiele hollywoodzkich hitów - od "Zabójczej broni", poprzez "Szklaną pułapkę" i "Świat Wayne'a" po "Milczenie owiec" - gra Emilio Estevez, młody gwiazdor z aktorskiego klanu Sheenów (ojciec - Martin Sheen, brat Charlie Sheen).

Reżyseria: Genne Quintano. Występują: Emilio Estevez, Sam Jackson, Jon Lovitz, Kathy Ireland, Whoopi Goldberg - USA, 1993 r.

**PROGRAM 1**

06.00 Kawa czy herbata?  
09.00 Wiadomości  
09.15 Mama i ja  
09.25 Domowe przedszkole - przedszkolny koncert zyczeń  
**10.00 "KRÓLESTWO ZA GITARĘ"** - komedia muz. prod. czechosł., reż. Dana Królowa, wyk.: Martin Kukla, Lenka Termerova, Oldrich Vizner  
11.20 Reportaż  
12.00 Wiadomości  
12.15 Magazyn notowań - odmienny zbiór ozimych  
12.45 Dla dzieci: "Ciuchcia"  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
13.30 Reportaż  
13.45 Spojrzanie na Niemcy - Rugia  
14.20 Ustawy i ludzie  
14.35 Teleplastikon  
15.00 Jaka jesteś? - damą być  
15.15 Jeśli nie Oxford, to co?  
15.35 Normalna szkoła  
16.05 Dla dzieci: "Ciuchcia"  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Telexpress  
17.20 Automania  
18.00 Randka w ciemno - zabawa quizowa  
18.45 "Zulu Gula" - program satyryczny Tadeusza Rossa  
19.00 Wieczorynka - "Muminki" - "Dżungla"  
19.30 Wiadomości  
**20.15 "ZŁOTA SZABLĄ"** (3) - serial prod. austral., reż. Catherine Millar, wyk.: Andrew Clarke, Tracy Mann, Alan Coghill  
22.00 Wybory '93  
23.00 Wiadomości  
23.15 Gorąca linia  
23.25 Program na jutro  
**23.30 MARY HIGGINS CLARK COLLECTION (2)** - film fab. prod. franc.-ang.  
01.00 Studio Sport - Meeting I.a. - Bruksela '93  
02.00 Zakończenie programu

**TV NEPTUN**

08.10 Dzień dobry, tu Gdańsk  
08.40 Trójmiejski serwis informacyjny  
08.45-16.00 TV Polonia  
16.00 Program dnia i panorama  
16.10 Nowaliki  
16.15 Tip Top - magazyn muzyczny  
**17.05 "SIR ROBIN HOOD"** - serial prod. ang.  
18.05 Panorama  
18.30 Wybory '93 - odliczanie  
18.50 Tele tydzień w Trójmieście  
19.05 Wybory '93 - odliczanie  
19.30 Wiadomości  
20.00 Panorama i przegląd prasy  
20.10 Magazyn przechodnia  
20.20 Festiwal Muzyki Ukrainkiej  
21.00 Trans World Sport  
**21.55 "PALI SIĘ MOJA PANNÓ"** - komedia prod. polskiej  
23.00 TV Polonia

**PROGRAM 2**

07.30 Panorama  
07.35 Przeboje Dwójki  
08.10 Program lokalny  
**08.40 "BATMAN"** - serial anim. prod. USA  
09.10 Studio Dwójki  
09.15 "Życie w zoo" - serial USA  
09.40 Świat kobiet  
10.05 Na zyczenie  
11.00 Panorama  
11.05 Studio Dwójki  
11.10 Moda (2)  
**11.40 "BAZUNA"** - relacja z Festiwalu Piosenki Turystycznej  
12.05 Bezludna wyspa (powt.)  
13.00 Panorama  
**13.05 "PRZYSTANEK ALASKA"** (10) - serial prod. USA  
13.50 "Dzwony rurowe II" - Mike Oldfield  
15.00 Poezjo? Jakie twoje imię? - film poetycko-dokum. o życiu i poezji Juliana Tuwima  
**15.35 "BATMAN"** - serial anim. prod. USA  
15.55 Powitanie  
16.00 Panorama  
16.05 Klub Puppies - program dla młodzieży  
**16.25 "KATE I ALLIE"** - serial prod. USA  
16.55 Dzień Sopotu  
17.25 Vademecum Teatromana - nowopremiery w Teatrze S.I. Witkiewicza w Zakopanem  
17.55 Halo dzieci - "Akuku, panie kuku"  
18.00 Panorama  
18.05-21.00 Programy regionalne  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.40 Za chwilę dalszy ciąg programu - program satyryczny Wojciecha Manna i Krzysztofa Materny  
**22.15 "PRZYSTANEK ALASKA"** (10) - serial prod. USA  
23.00 Teatr Sensacji: George Simenon - "Bella"  
00.50 Program na jutro  
00.55 "Dzwony rurowe II" - Mike Oldfield - koncert  
02.00 Studio Sport - Meeting I.a. "Golden Four" - Bruksela '93  
02.25 Zakończenie programu

**POL SAT**

**16.30** Program dnia **16.35** Magazyn rodzinny **17.00 "POSZUKIWANY: ŻYWIŁUB MARTWY"** - serial prod. USA **17.30** Filmy anim. dla dzieci **17.50 "ZELAZNY ROCZNIK"** - serial obycz. prod. włoskiej **19.00** Informacje **19.15 "SUPERMODELKA"** (odc. 27) - film fab. prod. brazylijski **19.45** Filmy anim. dla dzieci **20.00 "TYLKO MANHATTAN"** (odc. 3) - serial prod. USA **21.00 "KIEDY KOBIETY ZGUBIŁY OGONY"** - komedia prod. USA **22.40** Informacje **23.00 "KIEDY OSTATNI RAZ WIDZIAŁEM PARYŻ"** - film fab. prod. USA **00.45** Z cyklu "Różowa seria" - "Wyrównanie rachunków" **01.15** Program na jutro **01.20** Pożegnanie

**TV POLONIA**

07.30 Panorama  
07.35 Powitanie - program dnia  
07.40 Piosenki przebudzanki  
08.00 "Mama i ja" - program dla najmłodszych. Domowe przedszkole  
**08.45** Z cyklu **"ZDANIEM OBRONY"** - serial TVP (powt.)  
09.45 "Czego się Jaś..." - blok

programów edukacyjnych  
10.15 Vademecum Teatromana  
10.45 Historia - Współczesność  
12.00 Wiadomości  
**12.10 FILM FAB.**  
14.00 Program rozrywkowy - Agnieszka Osiecka zaprasza  
15.00 Program publicystyczny (powt.)  
15.35 Program rozrywkowy - recital zespołu "Atrakcyjny Kazimierz i Cyganie"  
15.55 Powitanie - program dnia  
16.00-17.00 "Czego się Jaś..." - blok programów edukacyjnych. Ojczyzna - polszczyzna  
16.15 O poezji z...  
16.30 Wspólnota w kulturze  
17.00 Telexpress  
17.15 "Stoneczne, stoneczne" - "Ciuchcia" - program dla dzieci  
18.00 Historia - Współczesność. Rewizja nadzwyczajna  
18.30 Program rozrywkowy - "Piosenka jest dobra na wszystko"  
18.50 Publicystyka bieżąca - Magazyn gospodarczy  
19.20 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.55 Program na wieczór  
20.00 Program rozrywkowy - wokół kabaretu "Cafe Cabaret" - przeboje kabaretowej listy  
21.00 Panorama  
21.25 Program rozrywkowy lub publicystyka  
22.00 Program przedstawiający Ogólnopolskie Komitety Wyborcze  
**23.00 "STAN POSIADANIA"** - film TVP  
01.45 Panorama  
01.55 "Dom Sary" - film TVP  
02.55 Godzina muzyki  
03.55 Wiech na dobranoc  
04.00-08.00 Przerwa

**SAT. 1**

05.15 Młody niespokojny (powt.)  
06.00 Dzisiaj rano w Niemczech - telewizja śniadaniowa  
08.00 Dzień dobry z SAT. 1  
09.15 Sądzieli (powt.)  
09.40 Trapper John, M.D. (powt.)  
10.30 Bonanza (powt.)  
11.20 Zaryzykuj! (powt.)  
11.50 Kolo fortuny (powt.)  
12.30 Młody i niespokojny - serial prod. USA  
13.20 Trapper John, M.D. - serial prod. USA  
14.15 Sądzieli - serial austral.  
14.45 Bonanza - serial prod. USA  
15.45 Star Trek - serial prod. USA  
16.45 Zaryzykuj! - quiz  
17.20 Idź na całość! - teleturniej  
18.30 Serce jest atutem - zabawa w kojarzenie par  
19.00 Wiadomości  
19.20 Ran - sport  
19.30 Kolo fortuny - teleturniej  
20.15 Nóż - film fab. prod. USA, reż. Richard Marquand  
22.10 Ran - piłka nożna  
23.10 Erotyczni kombinatory ze szkolnej ławki - film erot. prod. niem.  
00.25 Drauf & Dran  
00.50 Mroki sprawiedliwości (powt.)  
01.40 Star Trek (powt.)  
02.30 Ran (powt.)  
03.30 Sprzeciw! (powt.)  
04.20 Zaryzykuj! (powt.)  
04.45 Punkt, Punkt, Punkt (powt.)  
05.10 Serce jest atutem (powt.)

**MUSIC TELEVISION**

07.00 Awake On The Wild Side  
10.00 VJ Marijine 13.00 VJ Simone 16.00 MTV's Greatest Hits  
17.00 The MTV Coca-Cola Re-

port 17.15 MTV At The Movies - nowości filmowe 17.30 MTV News At Night - najważniejsze wiadomości 17.45 3 From 1 18.00 The Puls with Marijine 18.30 MTV Video Music Awards - otwarcie 21.00 MTV Video Music Awards - nagrody video (retransmisja czeremonii) **03.00-08.00** Nocne teledyski

**PRO 7**

04.40 Zagubieni w przestrzeni - serial prod. USA  
05.30 Mr. Belvedere - powt.  
05.55 Trick 7 - powt.  
07.20 Cudowna Jeannie - serial prod. USA  
07.50 Dwie damy i ten trzeci - powt.  
08.20 Wspólnicy zbrodni  
09.25 Anioł śmierci - film obycz. prod. USA  
11.05 Dzieciaki, kłopoty i my (powt.)  
11.35 Roseanne (powt.)  
12.05 Perry Mason - serial USA  
13.05 Wspomnienia Maxa Monroe'a - pilot serialu USA  
14.55 Wspólnicy zbrodni - serial  
15.55 Mr. Belvedere - serial USA  
16.25 Cudowna Jeannie  
16.55 Trick 7 - seria anim.  
18.25 Dwie damy i ten trzeci - serial prod. USA  
18.55 Dzieciaki, kłopoty i my - serial prod. USA  
19.25 Roseanne - serial USA  
20.00 Wiadomości  
20.15 Sahara - film przygod. USA  
22.15 Wiadomości  
22.25 Mancuso z FBI - serial USA  
23.30 Śmierć w L.A. - film sens. prod. USA  
01.05 Wiadomości  
01.15 Agenci z Houston  
02.10 Wiadomości  
02.20 Deep Secret (powt.)  
04.00 Wiadomości  
04.10 Perry Mason (powt.)

**RTL**

06.00 Aktualności  
07.00 Dzień dobry Niemcy  
09.00 Szeł - serial krym.  
10.00 Bogaci i piękni - serial USA  
10.30 Nr 227 - serial  
11.00 Der Preis ist heiss - teletur.  
11.30 Familienduell - teleturniej  
12.00 Punkt 12 - magazyn potudniowy  
12.30 Springfield Story - serial  
13.20 Santa Barbara - serial USA  
14.10 Na hasło "Ratunek" - serial  
15.00 Dziwne hobby - serial krym.  
16.00 Hans Meiser - Niemcy i ich sądzieli.  
17.00 Kto jest szefem? - komed.  
17.30 Ożeniony z dziećmi - serial  
18.00 Elf 99 - magazyn  
18.45 Wiadomości  
19.10 Explosiv - magazyn dla młodzieży  
19.40 Dobre czasy, złe czasy - serial prod. niem.  
20.15 Melodie ze stron ojczystych  
21.10 Kluski z Salzburga - serial prod. niem.  
22.10 Bat 21 - film wojenny USA  
00.05 Szkoła mitosi Józefiny Mutzenbacher - film erot. prod. niem.  
01.30 Amerykańscy gladiatorzy - show Joe Kutkowskiego  
02.25 Twardszy od stali - film SF prod. włoskiej  
04.00 Bat 21  
05.45 Film rys.

**SKY ONE**

07.00 Filmy rys.  
07.30 Lamb Chops Play-A-Long - program kukielkowy dla dzieci

08.00 The D.J. Kat Show - program dla dzieci  
10.30 The Pyramide Game - teleturniej  
11.00 Card Sharks - teleturniej  
11.30 Concentration - teleturniej  
12.00 Sally Jessy Raphael - rozmowy bez sekretów  
13.00 Ulica E - serial  
13.30 Dwie damy i ten trzeci - serial komediowy  
14.00 Barnaby Jones - krym.  
15.00 Świadectwo dwojga ludzi - serial  
16.00 Inny świat - serial  
16.45 The D.J. Kat Show - program dla dzieci  
18.00 Star Trek: The Next Generation - serial SF  
19.00 Świat gier  
19.30 Ulica E - serial  
20.00 Ocaleni - serial dokum.  
20.30 Pełna chata - serial  
21.00 WWF Mania - wrestling  
22.00 Code 3 - serial dokum.  
22.30 Przesłtwa na świecie - serial dokum.  
23.00 Star Trek: The Next Generation - serial SF  
00.00 Ulice San Francisco - serial krym.

**SUPER CHANNEL**

05.30 Victory - program religijny  
06.00 Zakupy w TV  
06.30 Business Insiders - wiadomości finansowe  
08.00 ITN World News  
08.30 Scene on Super - ze świata rozrywki  
09.00 Zakupy w TV  
12.00 Travel Diary - program podróżniczy  
13.00 Close Up - program publicystyczny  
13.30 Scene on Super - program rozrywkowy  
14.00 Videogenerator  
16.30 On The Air - muzyczny show na żywo  
18.30 Scene on Super  
19.00 Turn of Fate - serial filmowy  
19.30 The Image - program publicystyczny  
20.00 Międzynarodowe sporty samochodowe - relacje  
21.00 Close Up - program publicystyczny  
21.30 Program publicystyczny o prawach człowieka  
22.00 ITN World News  
22.30 Close Up - raporty europejskie  
22.45 US Market Wrap - rynek walutowy  
23.00 Talking Jazz  
00.00 The Image - program publicystyczny  
01.00 Videogenerator - program muzyczny  
02.00-05.00 China News Europe

**EUROSPORT**

08.30 Gimnastyka  
09.00 Wioślarstwo  
10.00 Magazyn olimpijski  
10.30 Kolarstwo górskie  
11.00 Na żywo. Koszykówka - Legrand Trophy  
12.30 Allgemein ISPO  
13.00 Na żywo. Koszykówka - Legrand Trophy  
14.30 Piłka nożna - europejskie puchary  
16.00 Futbol amerykański  
18.00 Na żywo. Koszykówka - Legrand Trophy  
20.00 Eurosport News  
20.30 Magazyn sportowy  
21.30 Motocykle  
22.00 Boks  
23.00 Koszykówka  
00.30 Formula 3000  
01.00 Mistrzostwa Niemiec samochodów sportowych  
01.30-02.00 Eurosport News

# DZIENNIK TELEWIZYJNY

## SOBOTA 4.09.1993 r.

### PROGRAM 1

07.30 Rondo - Magazyn informacyjno-gospodarczy  
07.20 Rynek - Agro  
07.45 Z Polski  
08.25 Wszystko o działce  
08.50 Program dnia  
09.00 Wiadomości  
09.10 Ziarno - program red. katolickiej dla dzieci i rodziców  
09.35 5-10-15 oraz **"PLECAK PELEN PRZYGÓD"** (8) - serial polsko-fiński-niem.  
11.00 "Odyseja zwierzęca" (odc. 20) - serial przyr. prod. USA  
11.50 Program dnia  
12.00 Wiadomości  
12.10 Rodzina rodzinie  
12.45 Morze - Magazyn  
13.15 Sport - Apetyt na zdrowie  
14.00 Walt Disney przedstawia: "Super Baloo", "Odzyskać młodość" (2)  
15.15 Magazyn 60/90  
15.45 Teatr Telewizji: Antoni Cwojdzkiński "Hipnoza", reż. Antoni Cwojdzkiński, wyk. Kazimierz Rudzki, Zofia Mrozowska  
17.00 Teleexpress  
17.20 **"DZIEŃ ZA DNIEM"** (9) - serial obycz. prod. USA  
18.15 Przed wizytą  
18.30 Wybory '93  
19.00 Małe wiadomości DD - program informacyjny dla dzieci  
19.10 Wieczorynka: "Strazak Sam"  
19.30 Wiadomości  
20.15 **"PAPIEROWE MAŁŻENSTWO"** - film fab. prod. polsko-ang., reż. Krzysztof Lang, wyk. Joanna Trzeciecka, Gary Kemp  
22.00 Studio wyborcze  
22.45 Pocztówki z Moskwy  
22.55 Wiadomości  
23.00 Premiery Muzycznej Jedynki  
23.45 Sportowa Sobota  
00.40 **"POSZUKIWANY ŻYWI LUB MARTWY"** - film fab. prod. USA, reż. Gary Sherman, wyk. Rutger Hauer, Gene Simmons, Robert Gillaume  
02.35 **"SZPITAL"** (odc. 13-ost.) - serial prod. holenderskiej  
03.30 Zakończenie programu

### TV NEPTUN

08.00-14.00 TV Polonia  
14.00 Program dnia  
14.05 Tele tydzień w Trójmieście  
14.20 **"OPERA ZA TRZY GROSZE"** - film muz.  
16.00 Program dnia i panorama  
16.10 Nowaliki  
16.15 Od twista do rapu  
16.30 Muzyka, moda i...  
16.45 Muzyczny quiz  
17.00 "Opowieści zielonego lasu" - serial anim.  
17.30 Dookoła świata - Rozwód aborygenów  
18.05 Panorama  
18.30 Święty - Zlokalizować i zniszczyć  
19.20 Studio "3"  
19.30 Wiadomości  
20.00 Panorama  
20.10 Program na niedzielę  
21.00 TV Polonia

### PROGRAM 2

07.30 Panorama  
07.35 "Tajemnica Gór Sowich" - film dok.  
08.00 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci  
09.00 Tacy sami - program w języku migowym  
09.20 Nauka języka migowego  
09.25 Powitanie  
09.35 "Z ziemi polskiej" - "Polacy w Zululandzie" - film dok.  
10.05 Halo Dwójka  
10.10 "Benny Hill" - angielski program rozrywkowy  
10.40 Róbta, co chceta - program Jerzego Owsiaka  
11.00 Spotkanie z muzyką 1) - Leonard Bernstein - "Czy jest muzyka?"  
12.05 Akademia filmu polskiego - **"WESTERPLATTE"** - film fab. prod. pol.  
13.50 Halo Dwójka  
14.00 "Tam, gdzie ziemia jest niebieska - zaproszenie do Tunezji" - reportaż A. Młynarskiej  
14.30 Studio Sport  
15.20 21 pytań, czyli ockzo - Juliusz Machulski  
15.25 Zwierzęta świata: "Jak nas widzą, czyli nasze życie oczami zwierząt" - serial przyr. prod. ang.  
15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
16.00 Panorama  
16.05 Program dnia  
16.15 **"PELNA CHATA"** - serial komed. prod. USA  
16.40 Wybory '93  
17.30 Seans filmowy - Kult siły, kult życia  
18.00 Panorama  
18.05 Program lokalny  
18.30 Ping i Pong - teleturniej  
19.10 Wybory '93  
19.30 Za późno na zmiany - recital bluesowej grupy Dekiel  
20.10 Życie obok życia  
21.00 Panorama  
21.30 Słowo na niedzielę  
21.40 "Benny Hill" - angielski program rozrywkowy  
22.10 Z cyklu: **"JAK ZDOBYTO DZIKI ZACHÓD"** - western prod. USA, reż. John Ford, Henry Hathaway, George Marshall  
00.40 Mistrzostwa Europy w siatkówce mężczyzn: Polska - Niemcy  
01.40 Zakończenie programu

### POL SAT

16.00 Program dnia 16.05 4x4 magazyn motoryzacyjny dla dużych i małych, red. Włodzimierz Zientarski 16.35 Między nami smakoszami 17.00 **"SUPERMODELKA"** (odc. 27) - film fab. prod. brazył., reż. Roberto Talma 17.30 "Superman" - film anim. dla dzieci 18.30 Czas na Polsat 19.00 Informacje 19.15 **"TRYBUNAŁ"** (odc. 1) - serial obycz. prod. franc. 19.45 Film anim. dla dzieci 20.00 **"SHERLOCK HOLMES I PRIMADONNA"** (cz. 1) - film sens. prod. USA 21.00 **"KIEDY OSTATNI RAZ WIDZIAŁEM PARYŻ"** - film fab. USA 23.00 Informacje 23.15 **"POŚCIG"** - film sens. USA 00.50 "Potwory" - "Łowca wampirów", reż. M. Gornick 01.20 Mag. muz.

02.00 Program na jutro 02.05 Pożegnanie

### TV POLONIA

08.10 Programy katolickie  
09.00 Ziarno  
09.25 Truskawkowe Studio - program dla dzieci i młodzieży  
09.50 Piosenki dla dzieci  
10.05 "Kacperek" (odc. 1) - film dla dzieci  
10.45 Blok polonijny  
12.00 Wiadomości  
12.20 Na życzenie - blok programowy TV Polonia  
13.45 Gość TV Polonia  
14.00 Teatr Rozmaitości: A. Fredro "Dylizans"  
15.10 Wielka Gra - teleturniej  
16.05 II Międzynarodowe Spotkania Muzyczne Orkiestr Wojskowych - Koncert Galowy (cz. 1)  
17.15 W życiu jak w teatrze - Upupa Epos (cz. 1)  
17.35 **"ZMIENNICZY"** - serial TVP  
18.35 Magazyn Sportowy  
18.50 Program publicystyczny  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 **"NOCE I DNIEM"** (odc. 5) - serial TVP  
21.00 Panorama  
21.25 Gość TV Polonia  
21.35 **FILM FAB.** - kinowy  
23.15 Olga Lipińska zaprasza  
00.00 Panorama  
00.10 Program muzyczny  
01.00 Program rozrywkowy - spotkania sentymtalne  
02.00 **"NOCE I DNIEM"** - serial TVP  
03.00-08.00 Przerwa

### SAT. 1

05.30 Ran - piłka nożna (powt.)  
06.30 Reinhold Messner - między niebem i ziemią (powt.)  
07.00 Mój mały Pony - serial rysunkowy  
07.30 Silverhawks - serial rys.  
08.00 Piotruś Pan i piraci - serial rys.  
08.30 Superboy - serial  
09.00 Astro Dino - serial rys.  
09.30 DROPS! - quiz dla dzieci  
10.30 Forum gospodarcze  
11.00 Kolo fortuny - powt.  
11.30 Damska ruletka - teatr TV niem.  
13.30 Oliver's Story - film fab. prod. USA, reż. John Korty  
15.10 Doktorze do dzieła - film komed. prod. ang.  
16.45 Punkt, Punkt, Punkt - telezabawa  
17.20 Idź na całość! - teleturniej  
18.00 Ran - piłka nożna  
19.20 Wiadomości  
19.30 Kolo fortuny - teleturniej  
20.15 Chiengauer Volkstheater - Szczęście z Moniką  
22.00 Mann-o-Mann - kto jest najsympatyczniejszym mężczyzną?  
23.00 Ochoła na podglądanie - film erot. prod. włoskiej  
00.25 Erotyczny kombinatory z szkolnej ławki (powt.)  
02.55 Fantastyczne fenomeny (powt.)  
03.45 Prawdziwe cuda (powt.)

### MUSIC TELEVISION

08.00 Rozdanie nagród Video Music Awards 11.00 The Big Picture - nowości kinowe 11.30 Yo! MTV Raps - muzyka rap 13.30 XPO - nowości muzyczne 14.00

The Puls with Marijne 17.00 Dance 18.00 The Big Picture - nowości kinowe 18.30 MTV News Weekend 19.00 MTV's Braun European Top 20 - europejska lista przebojów 21.00 Saturday Night Live - program rozrywkowy 21.30 MTV Sports - wydarzenia sportowe 22.00 The Soul of MTV 23.00 XPO - nowości muzyczne 23.30 Nagrody Video MTV 04.00 Teledyski

### PRO 7

05.20 W królestwie dzikich zwierząt - film dokum. prod. USA  
06.05 Lassie - serial prod. USA  
06.30 Tata wie najlepiej - serial prod. USA  
06.55 Tysiąc mil - serial USA  
07.45 Flipper - serial USA  
08.10 Zagubieni w przestrzeni (powt.)  
09.15 Braxton - film przyg. prod. fran.-amer.  
10.30 Sahara (powt.)  
12.30 M.A.S.H. - serial USA  
13.00 Air Force - serial USA  
13.55 Elza z afrykańskiego buszu - serial prod. USA  
14.55 Tajemnica profesora Chase'a - serial prod. USA  
15.55 Maciste przeciwko wampirom - film przyg. prod. włoskiej  
17.30 Max Monroe - serial USA  
18.25 Dwie damy i ten trzeci - serial prod. USA  
18.55 Dzieciaki, kłopoty i my - serial prod. USA  
19.25 Roseanne - serial USA  
20.00 Wiadomości  
20.15 Strzał z biodra - komedia prod. USA  
22.25 Wiadomości  
22.35 Tai - Pan - film przygod. prod. USA  
01.00 Ja, szpieg - serial USA  
02.00 Wiadomości  
02.10 Skłócenie z życiem - film przyg. prod. USA  
04.15 M.A.S.H. (powt.)  
04.45 Wiadomości

### RTL

06.00-08.00 Filmy rys.  
08.00 Maus reiss aus - quiz dla dzieci  
08.20-11.55 Filmy rys.  
11.55 Winspector - serial SF  
12.20 Harry i Hendersonowie - serial  
12.45 Pełna chata - serial komed.  
13.15 Książę z Bel-Air - serial komed.  
13.45 Major Dad - pilot serialu prod. USA  
14.15 Raport policyjny - serial krym.  
14.45 Knight Rider - serial  
15.45 A-Team - serial  
16.45 21, Jump Street - serial krym.  
17.45 Plac Melrose - serial  
18.45 Wiadomości  
19.15 Beverly Hills, 90210 - serial prod. USA  
20.15 Teatr TV: "Zwiariowany Teodor" - komedia w trzech aktach  
22.00 Najlepsi z najlepszych - film karate prod. USA  
23.50 Józefina Mutzenbacher - Moje życie pełne mitości - film erot. prod. niem., reż. Gunter Otto  
01.20 Różowa seria - serial erot.  
01.50 The Executor - film SF prod. włoskiej, reż. Jules Harrison  
03.15 Beverly Hills, 90210

(powt.)  
04.00 21, Jump Street (powt.)  
04.50 A-Team (powt.)  
05.35 Film rys.

### SKY ONE

07.00 54, gdzie jesteś? - serial komed.  
07.30 Abbott i Costello - serial komed.  
08.00 Filmy rys. dla dzieci  
12.00 The D.J. Kat Show - program dla dzieci  
13.00 WWF Mania - wrestling  
14.00 Biedactwa do bogactw: serial  
15.00 Czarownice - serial komed.  
15.30 Fakty z życia - serial komed.  
16.00 Filmy rysunkowe  
17.00 Książę hazardu - serial komed.  
18.00 WWF Superstars - wrestling  
19.00 Beverly Hills, 90210 - serial  
20.00 Błysk - serial SF  
21.00 Nierozwinięta zagadki - serial dokum.  
22.00 Gliniarze I - serial dokum.  
22.30 Xposure - magazyn filmowy  
23.00 WWF Superstars - wrestling  
00.00 Stingray - serial przyg.

### SUPER CHANNEL

06.30 Hello Austria, Hello Vienna  
07.00 Zakupy w TV  
07.30 Wydarzenia finansowe  
08.00 Wiadomości  
08.30 FT Report - magazyn  
09.00 Zakupy w TV  
11.00 Hello Austria, Hello Vienna  
11.30 Wiadomości Europejskie  
12.00 C&A Mix - teledyski  
13.00 Talking Jazz  
14.00 Mecze triathlonowe  
15.00 Mecze koszykówki  
16.00 Wyścigi samochodowe  
17.00 Magazyn wakacyjny  
17.30 Eco Record - program przyr.  
18.00 Videofashion - moda  
18.30 Koncerty na żywo  
19.00 Matinee at The Movies  
21.30 Film Europe - nowości filmowe  
22.00 Wiadomości ze świata  
22.30 Scene on Super - program kulturalny  
23.00 Magazyn publicystyczny  
23.30 Show muzyczny na żywo  
00.30 Videogenerator  
02.00-05.00 China News Europe

### EUROSPORT

08.30 Gimnastyka  
09.00 Sporty motorowe  
10.00 Wyścigi motocykli  
10.30 Na żywo. Wioślarstwo - MŚ w Roudnicach  
12.30 Koszykówka - Legrand Trophy  
13.00 Na żywo. Mecz o 5. miejsce  
14.30 Na żywo. Wioślarstwo - MŚ  
17.00 Na żywo Koszykówka - Legrand Trophy (finał)  
19.00 Golf  
21.00 Piłka nożna - MŚ drużyn U 17 (skróć półfinał)  
22.00 Boks  
23.30 Golf  
01.30-02.00 ISPO - relacja z targów artykułów sportowych w Monachium

**PROGRAM 1**

07.00 Rolnictwo na świecie  
 07.15 Proszę o odpowiedź  
 07.35 Tydzień  
 08.30 Notowania  
 09.00 Dla dzieci: Teleranek  
 09.30 Wizyta Ojca Św. Jana Pawła II na Litwie - transmisja z Wilna  
 12.15 Koncert Życzeń  
 12.45 Tęczowy Music-Box  
 13.35 W starym kinie:  
 "Angielskie filmy wojenne" - **"NASZ OKRĘT"** - film fab. prod. ang., reż. Noel Coward, wyk.: Noel Coward, John Mills, Bernard Miles, Celia Johnson  
 15.30 "Szalom" - "Ochrona środowiska naturalnego w Izraelu" - film dok. Michała Nekanda - Treпки  
 16.20 Antena  
 16.40 Teleexpress  
 17.00 Wizyta Ojca Św. Jana Pawła II na Litwie - transmisja ze spotkania Ojca Św. ze światem kultury w Wilnie  
 18.00 **"DYNASTIA"** (205) - serial prod. USA  
 19.00 Wieczorynka: Walt Disney przedstawia: "Chip i Dale"  
 19.30 Wiadomości  
 20.15 **"WIELKIE TRZĘSIENIE ZIEMI"** (odc. 1) - serial prod. USA, reż. Larry Elikan, wyk.: Joanna Kerns, Dan Lauria, Richard Masur i in.  
 21.20 Sportowa Niedziela  
 22.10 Meeting kabaretowy (6)  
 22.55 Wokół wielkiej sceny - program Piotra Nędzyńskiego  
 23.30 Kino konesera - **"UCIEKAJĄCE SYLWETKI"** - film fab. prod. ang., reż. Joseph Losey, wyk. Robert Shaw, Malcolm McDowell, Pamela Brown  
 01.15 Program muzyczny  
 02.00 Zakończenie programu

**TV NEPTUN**

10.35 Program dnia  
 10.40 "Widget" - serial anim.  
 11.05 **"EWA CHCE SPAĆ"** - film fab. prod. polskiej  
 13.10 Kwiaty w domu i ogrodzie  
 13.25 OMD - koncert  
 14.20 Prosto z Belwederu  
 14.35 "Sir Robin Hood" - serial przyg. prod. ang.  
 15.30 Trans World Sport  
 16.25 **"W DAŻENIU DO PRAWDY"** - serial prod. greckiej  
 16.50 Kick Boxing - spotkanie Polska - Skandynawia  
 18.00 TV Polonia

**PROGRAM 2**

07.30 Echa Tygodnia (dla niesłyszących)  
 08.00 "Tajemniczy opiekun" - serial anim. prod. jap.  
 08.25 Film dla niesłyszących: **"WIELKIE TRZĘSIENIE ZIEMI"** (odc. 1) - serial prod. USA  
 09.20 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
 09.25 Powitanie  
 09.30 Program lokalny  
 10.30 Wzrockowa lista przebojów Marka Niedzwieckiego  
 10.55 Godzina z Hanną Barbera - filmy anim. dla dzieci  
 11.50 **"WEZWANIE KAPITANA HAJDUKÓW"** - dramat hist.-przyg. prod. rumuńskiej  
 13.40 Dzieci z ulicy Słonecznej  
 14.00 Studio Sport  
 15.00 Podróże w czasie i przestrzeni "Siedmiolatki" (1) - serial dok. prod. ang.  
 15.30 Powtórka z przeszłości (8) - "Cała jesteś w skowronkach"  
 15.50 Halo Dwójka  
 16.00 Panorama  
 16.15 **"CUDOWNE LATA"** - serial prod. USA  
 16.40 Animals - Koty - program Ewy Banaszkiwicz  
 17.10 Wydarzenie tygodnia  
 17.30 Studio Sport - ME w siatkówkę mężczyzn: Polska - Hiszpania  
 18.25 Ping i Pong - teleturniej  
 19.00 Mistrzowie krakowskiego pejzażu (1) - Adam Bujak  
 19.40 III Festiwal Muzyki Sakralnej - Stanisław Moniuszko  
 20.00 Wizyta Ojca Św. Jana Pawła II na Litwie - retransmisja Różańca z Ostrej Bramy  
 21.00 Panorama  
 21.30 Piosenki taty Kazika - koncert "Kultu" w lapidarium  
 22.20 **"BANITA"** (odc. 13-ost.) - serial sens. prod. kanad.-franc.  
 23.00 Koncert Inauguracyjny Wratysłavia Cantans '93  
 00.00 Panorama  
 00.05 Koncert Inauguracyjny Wratysłavia Cantans '93 (cd.)  
 01.05 Zakończenie programu

**POL SAT**

15.00 Program dnia 15.05 Lumen 2000 - program o ludziach, którzy z miłości do Boga pomagają innym, opr. Video Studio Gdańsk 15.30 "Denver, ostatni dinozaur" - serial anim. dla dzieci 15.55 Świat według kpta Krzysztofa Baranowskiego 16.30 **"SHERLOCK HOLMES I PRIMADONNA"** (cz. I) - film sens. prod. USA 17.30 Filmoteka Narodowa przedstawia: Z cyklu Polskie filmy przedwojenne - wprowadzenie Stanisław Janicki "Czy Lucylna, to dziewczyna" 19.15 Informacja 19.20 **"TRYBUNAL"** (odc. 2) - serial obycz. prod. franc. 19.45 Filmy anim. dla dzieci 20.00 **"SHERLOCK HOLMES I PRIMADONNA"** (cz. II) - film sens. USA 21.00 **"TRZEJ MĘCZYŹNI I KOŁYSKA"** - komedia USA 22.40 Sztuka i jej twórcy 23.00 Z cyklu "Potwory" - "Łowca wam-

pirów" 23.30 Z cyklu "La serie rose" - "Różowa seria" 00.00 Program na jutro 00.05 Pożegnanie

**TV POLONIA**

08.00 Programy katolickie  
 08.30 **"NOCE I DNI"** - serial TVP (powt.)  
 09.30 Relacja z wizyty Papieża Jana Pawła II na Litwie, Łotwie i w Estonii  
 12.15 Teatr dla dzieci: Ewa Nowacka "Dzień, noc - pora nocy" (cz. 2)  
 13.15 Kłasztory polskie: Benedyktyni ze Staniątek  
 13.45 Kinoteka  
 14.05 Program rozrywkowy - Telewizyjny Leksykon Humoru  
 15.00 **"W PIĄTĄ STRONĘ ŚWIATA"** (odc. 1) - serial TVP dla dzieci i młodzieży  
 16.00 Gość TV Polonia  
 16.15 "Pan Adam" - Z batutą i z humorem  
 17.00 Relacja wizyty Papieża Jana Pawła II na Litwie, Łotwie i w Estonii  
 18.00 Program muzyczny  
 18.50 Myśliwiśki bigos - film Piotra Słowikowskiego  
 19.20 Wieczorynka  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 **"NOCE I DNI"** (odc. 6) - serial TVP  
 21.00 Panorama  
 21.25 Gość TV Polonia  
 21.35 **"RODZINA POLA-NIEKICH"** - serial TVP  
 23.00 Widowisko publicystyczne  
 00.00 Panorama  
 00.05 Program rozrywkowy - Tuzin z Watami  
 01.00 Jazz Top '92  
 02.00 **"NOCE I DNI"** - serial TVP  
 03.00-07.30 Przerwa

**SAT. 1**

04.55 Ran - piłka nożna (powt.)  
 06.15 Mój mały Pony (powt.)  
 06.40 Silverhawks (powt.)  
 07.10 Piotruś Pan i piraci (powt.)  
 07.40 Superboy - powt.  
 08.10 Astro-Dino - serial rys.  
 08.40 Doktorze do dzieła (powt.)  
 10.20 Oliver's Story (powt.)  
 12.05 Cud gór - magazyn mitotników przyrody  
 12.35 Śladami wszechmocnych - Erich von Daniken  
 12.45 Za Galaktyką w lewo - serial prod. austral.  
 13.40 Czarna błyskawica - serial kanad.-franc.  
 13.50 Carson City - western prod. USA  
 14.10 Konie Valdeza - western prod. włoskiej  
 15.50 Hurricane Smith - film fab. prod. USA  
 17.30 Baywatch - ratownicy z Malibu - serial prod. USA  
 18.20 Koło fortuny  
 19.05 Wiadomości  
 19.15 Ranissimo - piłka nożna  
 20.15 Supermózg - film fab. prod. franc., reż. G. Oury  
 22.15 Talk im Turm - program publicystyczny  
 23.40 24 godziny - reportaż  
 00.10 Punkt widzenia - program publicystyczny  
 00.15 Hurricane Smith (powt.)  
 01.50 Program na jutro  
 01.55 SAT.1-Text

**MUSIC TELEVISION**

08.00 Weekend z Video Music Awards 10.30 Week In Rock 11.00 The Big Picture - nowości filmowe

11.30 MTV's Braun European Top 20 - europejska lista przebojów 13.30 XPO - nowości muzyczne 14.00 MTV Sports 14.30 Weekend z Nagrodami Video Music Awards 18.30 Week In Rock 19.00 MTV's US Top 20 Video Countdown - Lista przebojów w USA - V.J Steve Isaacs 21.00 120 minut - wywiady, koncerty, nowości muzyczne 23.00 Beavis And Butt-Head - film rys. 23.30 Nagrody Video Music Awards 04.00-07.00 Nocne teledyski

**PRO 7**

05.10 Lassie - serial prod. USA  
 05.35 Tysiąc mil - serial  
 06.25 Flipper - serial prod. USA  
 06.50 Srebrny kielich - film przygod. prod. USA  
 09.15 Robinson Crusoe na Marsie - film SF prod. USA  
 11.10 Dwie damy i ten trzeci (powt.)  
 11.40 Dzieciaki, kłopoty i my (powt.)  
 12.10 Roseanne (powt.)  
 12.40 M.A.S.H. - serial USA  
 13.10 Max Monroe (powt.)  
 14.10 W królestwie dzikich zwierząt (powt.)  
 15.10 Poszukiwacze diamentów - film prod. pol.-afryk.  
 16.45 Zaginiony świat - film przygod. prod. USA  
 18.30 Matlock - serial USA  
 19.30 Reporterzy - magazyn  
 20.00 Wiadomości  
 20.15 Jesień Cheyennów - western prod. USA  
 22.45 Wiadomości  
 22.55 Noc peltaczy - film SF prod. USA  
 00.30 Ja, szpieg - serial USA  
 01.30 Wiadomości  
 01.40 Wielki skok - film obycz. prod. USA  
 03.20 Wiadomości  
 03.30 Tajemnica profesora Chase'a (powt.)  
 04.25 Wiadomości

**RTL**

06.00 Maus reiss aus (powt.)  
 06.20-07.35 Filmy rys.  
 07.35 Winspector - powt.  
 08.00 Li-La-Launebar - program dla dzieci  
 08.30-09.55 Filmy rys.  
 09.55 Sztuka i przestanie  
 10.00 Dziwna kobieta - serial SF  
 11.00 Powrót do przeszłości - serial SF  
 12.00 Tropiczna Heat - serial  
 13.00 Mój tato z Kosmosu - serial  
 13.30 Rodzina Munsterów - serial  
 14.00 Bankrut - komedia USA  
 15.50 Wielkie Hawaje - serial przygod.  
 16.55 Hurra, szkoła się pali - komedia prod. niem.  
 18.45 Wiadomości  
 19.10 Hans Meiser prezentuje  
 20.15 Dr Frohlich - komedia prod. niem.  
 22.00 Spiegel TV - magazyn informacyjny  
 22.45 Prime Time - magazyn  
 23.05 Eden - serial erot.  
 23.30 Playboy Late Night - program erot.  
 00.00 Kanat 4  
 00.40 Mój tato z Kosmosu (powt.)  
 01.05 Ożeniony z dziećmi (powt.)  
 01.35 Kto jest szefem? - serial komed.  
 02.05 Sześć - serial krym.  
 03.10 Hans Meiser (powt.)  
 04.05 Explosiv (powt.)

04.30 Dziwne hobby - serial krym.  
 05.30 Bogaci i piękni - serial

**SKY ONE**

07.00 Hour Of Power - program religijny  
 08.00 Filmy rysunkowe dla dzieci  
 12.00 The D.J. Kat Show - program dla dzieci  
 13.00 WWF Challenge - wrestling  
 14.00 Galaktyka gwiazdnych wojen - serial SF  
 15.00 Chytry jak lis - serial krym.  
 16.00 W.K.R.P. w Cincinnati - serial komed.  
 16.30 Fashion TV - program o modzie  
 17.00 UK Top 40 - program muzyczny  
 18.00 All American Wrestling  
 19.00 Simpsonowie - anim. serial komed.  
 20.00 Deep Space Nine - serial SF  
 21.00 Powrót do Eden - serial  
 23.00 Pavarotti - koncert w Paryżu

**SUPER CHANNEL**

05.30 Videogenerator - program muzyczny  
 06.30 Zakupy w TV  
 08.00 Wiadomości  
 08.30 Modlitwa Johna Osteena  
 09.00 Kenneth Copeland - analiza tekstu biblijnego  
 09.30 Victory - program religijny  
 10.00 This Is Your Day - program religijny  
 10.30 Zakupy w TV  
 11.00 The Hour Of Power - nabożeństwo z Katedry Crystal  
 12.00 Zakupy w TV  
 13.00 Charisma TV - program religijny  
 13.30 E. R. F.  
 14.00 Videogenerator  
 15.00 Sporty motorowe  
 16.00 Powerboat world - program sportowy  
 17.00 Bonanza  
 18.00 Videofashion  
 19.00 Eco Record - program ekologiczny  
 19.30 Program o prawach człowieka  
 20.00 Magazyn wiadomości europejskich  
 20.30 Program dokum.  
 21.00 Wiadomości finansowe  
 22.00 ITN World News - wiadomości  
 22.30 West of Moscow  
 23.00 magazyn filmów krótkometrażowych  
 00.30 Videogenerator  
 02.00 China News Europe - program ekonomiczny

**EUROSPORT**

08.30 Gimnastyka  
 09.00 Golf  
 11.00 Na żywo. Wioślarstwo - MŚ w Roudnicach (Czechy)  
 12.00 Na żywo. Wycięgi motocykli - GP Włoch w Misano  
 15.00 Na żywo. Wioślarstwo - MŚ w Roudnicach  
 19.00 Na żywo. Koszykówka - Mecz "All Stars" Francji - "Nike Hoop Heroes"  
 21.00 Piłka nożna - MŚ U 17 Japonia (skrót finału)  
 22.00 Wycięgi motocykli  
 00.00-01.30 Golf - European Masters



### PROGRAM 1

06.00 Kawa czy herbata?  
09.00 Wiadomości  
09.10 Program dnia  
09.15 Mama i ja  
09.25 Domowe przedszkole  
09.50 Porozmawiamy o dzieciach  
**10.05 "DYNASTIA"** (odc. 205) - serial prod. USA (powt.)  
11.00 Przyjemne z pozytywem  
11.20 Gotowanie na ekranie  
11.40 Szkoła dla rodziców  
12.00 Wiadomości  
12.15 Magazyn Notowań  
12.45 Dla młodych widzów: Dzieci i mistrzowie  
13.30-15.20 Telewizja Edukacyjna  
15.20 Transmisja z wizyty Ojca Św. Jana Pawła II w Kownie  
17.25 Teleexpress  
17.45 Prawnik domowy  
17.55 Program dnia  
**18.05 "ROSEANNE"** (9) - serial komed. prod. USA, (1988), rez. Eilan Falcon, wyk. Roseanne Barr - Arnold, John Goodman, Lecy Goranson i in.  
18.30 Studio wyborcze  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.55 Studio wyborcze  
20.00 Prosto z Belwederu  
20.35 Teatr Telewizji - Andrzej Niedoba "Kim pani jest?" - reż. Bogdan Tosza, wyk.: Krystyna Janda i Mirosława Dubrawska  
21.20 Anna German - Życie i twórczość  
22.00 Studio Wyborcze  
22.45 Poczta z Moskwy  
23.00 Wiadomości  
23.15 Gorąca linia  
23.25 Muzyczna Jedynka  
**23.45 "DOKONAĆ CZEGOŚ WIELKIEGO"** - western prod. USA, rez. Andrew McLaglen, wyk. Dean Martin, Biran Keith, Carol White  
01.15 Przeboje Bogustawa Kaczyńskiego  
02.00 Zakończenie programu

### TV NEPTUN

11.55 Trójmiejski serwis informacyjny  
12.00-15.20 TV Polonia  
16.00 Program dnia i panorama  
16.10 Nowalijki  
16.15 Buldożer - magazyn muzyki metalowej  
17.00 Jak to zdrowo na sportowo  
17.30 Magazyn sportowy  
18.05 Panorama  
18.30 Studio "3"  
18.45 Eurotourism - Lisboa  
**19.00 "W DAŻENIU DO PRAWDY"** - serial prod. greckiej  
19.30 Wiadomości  
20.00 Panorama  
20.10 "Szalona podróż doktora Ed Monde" - film dok.  
**20.45 "RÓŻOWA DAMA"** - serial prod. wenezuelskiej  
**21.30 "FAŁSZYWY AS"** - film fab.  
23.00 TV Polonia

### PROGRAM 2

07.30 Panorama  
07.35 Przeboje Dwójki  
08.10 Program lokalny  
08.40 "Nowe przygody Calineczki" (13) - serial anim. prod. jap.  
09.05 Studio Dwójki  
**09.15 "Pokolenia"** - serial prod. USA  
09.40 "Ona" - magazyn  
10.05 Na życzenie  
11.00 Panorama  
11.05 Studio Dwójki  
11.10 7 dni polskiego sportu  
12.00 "Paweł Apostoł" (1) - film dok. prod. ang. - izrael.  
13.00 Panorama  
**13.05 "POWRÓT ARSENA LUPINA"** (11-ost.) - serial prod. franc.  
14.00 Życie obok życia (powt.)  
14.55 Edyta Bartosiewicz w Jarocinie  
15.10 Moje książki  
15.30 Powitanie  
15.35 "Nowe przygody Calineczki" (13) - serial anim. prod. jap.  
16.00 Panorama  
16.05 Przegląd kronik filmowych  
16.30 Polska Kronika Filmowa  
**17.35 "POKOLENIA"** - serial prod. USA (powt.)  
18.00 Panorama  
18.05 Program lokalny  
18.35 Koło fortuny - teleturniej  
19.10 Program wyborczy  
19.30 "Przypisani do kasty" (1) - film dok. prod. ang.  
**20.00 "BŁYSKAWICE"** (3) - serial sens.-przryg. USA  
20.20 Auto - Magazyn motoryzacyjny  
20.45 Vademecum wyborcy  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.30 Relacja z wizyty Ojca Św. Jana Pawła II na Litwie  
**22.20 Z cyklu "Noc detektywów"** - "STRYKER - DLONIE TANCERZA" - film fab. prod. USA  
23.50 Witold Lutostawski - Nadzwyczajny koncert w 80. rocznicę urodzin, wyk. WOSPRA w Katowicach pod dyr. W. Lutostawskiego  
00.15 Panorama  
00.20 Witold Lutostawski - cd. koncertu  
01.10 Studio Sport - ME w siatkówce mężczyzn: Polska - Ukraina  
02.10 Zakończenie programu

### POL SAT

**16.30** Program dnia **16.35** "He-Man" - serial anim. dla dzieci  
**17.00** Magazyn sportowy **18.00** "SHERLOCK HOLMES I PRIMADONNA" (cz. II) - film sens. prod. USA **19.00** Informacje **19.15** "SUPERMODELKA" - serial prod. Brazyl. **19.45** Film anim. dla dzieci **20.00** "DETEKTYW D.A." - serial krym. **21.00** "TRZEJ MĘŻCZYŹNI I KOLYSKA" - komedia prod. franc. **22.40** Informacje **23.00** "POŚCIG" - film sens. prod. USA **00.35** Program na jutro **00.40** Pożegnanie

### TV POLONIA

07.30 Panorama  
07.35 Powitanie  
07.40 Piosenki przebudzanki  
08.00 Mama i ja  
**08.45 "DOM SARY"** - film TVP  
09.45-10.45 "Czego się Jaś..." - blok programów

edukacyjnych: "Ojczyzna - Poliszczyna", "O poezji z..."  
10.15 "Wspólnota w kulturze"  
10.45 Historia - współczesność  
11.15 Piosenki Muzycznej Jedynki  
11.30 Publicystyka bieżąca  
11.55 Program dnia  
12.00 Wiadomości  
**12.10 "STAN POSIADANIA"** - film TVP  
13.55 Cafe Cabaret - program rozrywkowy  
14.55 Program publicystyczny  
15.20 Wizyta Jana Pawła II na Litwie, Łotwie i w Estonii - Kowno  
17.20 Słoneczne Studio  
18.00 Historia - współczesność  
18.30 Program rozrywkowy  
18.50 Publicystyka bieżąca  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
19.55 Program na wieczór  
**20.00 "W LABIRYNCIE"** - telenowela  
21.00 Panorama  
21.25 Gość TV Polonia  
21.40 Jan Paweł II: Wilno - spotkanie z Polonią  
23.00 Godzina muzyki  
00.00 Panorama  
00.10 Bez prądu - program rozrywkowy  
01.10 Wiech na dobranoc  
01.15-07.00 Przerwa

### SAT. 1

05.15 Młody i niespokojny (powt.)  
06.00 Dzisiaj rano w Niemczech - telewizja śniadaniowa  
08.00 Dzień dobry z SAT. 1  
09.15 Śnieżki (powt.)  
09.40 Trapper John, M.D. (powt.)  
10.30 Bonanza (powt.)  
11.20 Zaryzykuj! (powt.)  
11.50 Koło fortuny (powt.)  
12.30 Młody i niespokojny - serial USA  
13.20 Trapper John, M.D. - serial USA  
14.15 Śnieżki - serial australijski  
14.45 Bonanza - serial USA  
15.45 Star Trek - serial USA  
16.45 Zaryzykuj! - quiz  
17.20 Idź na catosć! - telezabawa  
18.30 Sugarbaker's - serial rozrywkowy prod. USA  
19.00 Wiadomości  
19.20 Ran - sport  
19.30 Koło fortuny - teleturniej  
20.15 Bawarczyk na Rugii - serial prod. niem.  
21.20 Prawdziwe cuda - telewizyjne opowiadają  
22.20 Hunter - serial prod. USA  
23.00 News & Stories - filmy dok.  
23.45 Kanał 4 - Donner's Tag  
00.15 Kanał 4 - film dok.  
00.50 Star Trek (powt.)  
01.40 Sugarbaker's (powt.)  
02.05 Program na jutro  
02.10 SAT. 1-Text

### MUSIC TELEVISION

07.00 Awake On The Wildside  
10.00 VJ Marijine **13.00** MTV Greatest Hits **14.00** VJ Simone **15.00** The Soul Of MTV **16.00** MTV's Greatest Hits - klasyczne przeboje **17.00** The MTV Coca-Cola Report - wiadomości muzyczne **17.15** MTV At The Movies - nowości filmowe **17.30** MTV News At Night - informacje muzyczne **17.45** 3 From 1 - teledyski **18.00** MTV's Hit List UK - lista przebojów **20.00** Real World 2 - serial **21.00** Music Non Stop **22.00** MTV's Greatest Hits **23.00** The MTV Coca-Cola Report **23.15**

MTV At The Movies **23.30** MTV News At Night **23.45** 3 From 1 **00.00** MTV's Rock Block **02.00** VJ Marijine **03.00-07.00** Teledyski

### PRO 7

04.45 Lassie (powt.)  
05.10 Flipper (powt.)  
05.35 Mr. Belvedere (powt.)  
06.00 Trick 7 - powt.  
07.30 Cudowna Jeannie (powt.)  
08.00 Dwie damy i ten trzeci (powt.)  
08.30 Wspólnicy zbrodni (powt.)  
09.30 Poszukiwacze diamentów (powt.)  
11.05 Dzieciaki, kłopoty i my (powt.)  
11.35 Roseanne (powt.)  
12.05 Shortlist - filmy reklamowe  
12.25 Air Force (powt.)  
13.25 Robinson Crusoe na Marsie (powt.)  
15.05 Wspólnicy zbrodni - serial prod. USA  
16.00 Mr. Belvedere - serial  
16.30 Cudowna Jeannie - serial prod. USA  
16.55 Trick 7 - seriale anim.  
18.25 Dwie damy i ten trzeci - serial  
18.55 Dzieciaki, kłopoty i my - serial prod. USA  
19.25 Roseanne - serial USA  
20.00 Wiadomości  
20.15 Powrót do zaginionego świata - film przyg. USA  
22.00 Wiadomości  
22.15 Kaskaderzy - film sens. prod. USA  
23.50 Reporterzy (powt.)  
00.20 Wiadomości  
00.30 Mancuso z FBI (powt.)  
01.15 Wiadomości  
01.25 Maciste przeciwko wampirom (powt.)  
02.55 M.A.S.H. (powt.)  
03.20 Ja, szpieg (powt.)  
04.10 Wiadomości

### RTL

06.00 Aktualności  
07.00 Dzień dobry Niemcy - magazyn poranny  
09.00 Szeł - serial krym. USA  
10.00 Bogaci i piękni - serial prod. USA  
10.30 Nr 227 - serial  
11.00 Der Preis ist heiss - teleturniej  
11.30 Familienduell - teleturniej rodzinny  
12.00 Punkt 12 - magazyn południowy  
12.30 Springfield Story - serial  
13.20 Santa Barbara - serial  
14.10 Dzień po dniu - serial  
15.00 Dziwne hobby - serial krym.  
16.00 Hans Meiser - zdradzone żony  
17.00 Kto jest szefem? - serial krym.  
17.30 Ożeniony z dziećmi - serial  
18.00 Elf 99 - magazyn  
18.45 Wiadomości  
19.10 Explosiv - magazyn  
19.40 Dobre czasy, złe czasy - serial prod. niem.  
20.15 Columbo - serial krym. prod. USA  
22.10 Quincy - serial krym.  
23.05 10 przed 11 - magazyn kulturalny  
23.30 Gong Show - program rozrywkowy  
00.05 Berlin Break - serial prod. niem.  
01.05 Ożeniony z dziećmi - serial  
01.40 Kto jest szefem? - serial komed.  
02.10 Szeł - serial krym.  
03.05 Hans Meiser (powt.)  
04.00 Explosiv (powt.)

### SKY ONE

07.00 The D.J. Kat Show - program dla dzieci  
09.40 Lamb Chops Play-A-Long - program kukietkowy dla dzieci  
10.00 Filmy rysunkowe  
10.30 The Pyramide Game - teleturniej  
11.00 Card Sharks - teleturniej  
11.30 Concentration - teleturniej  
12.00 Sally Jessy Raphael - rozmowy bez sekretów  
13.00 Ulica E - serial  
13.30 Dwie damy i ten trzeci - serial komed.  
14.00 Barnaby Jones - serial krym.  
15.00 Korzenie - serial  
16.00 Inny świat - serial  
16.45 The D.J. Kat Show - program dla dzieci  
18.00 Star Trek: The Next Generation - serial SF  
19.00 Świat gier - program komputerowy  
19.30 Ulica E - serial  
20.00 Ocaleni - serial dok.  
20.30 Pełna chata - serial komed.  
21.00 Powrót do Edenu - serial prod. USA  
23.00 Star Trek: The Next Generation - serial SF  
00.00 Ulice San Francisco - serial krym.

### SUPER CHANNEL

05.30 Victory - program religijny  
06.00 Videogenerator  
06.30 Wiadomości finansowe  
09.00 Zakupy w TV  
12.00 Videogenerator - program muzyczny  
12.30 West of Moscow - program publicystyczny  
13.00 Agenda - wiadomości  
13.10 Gillette Sports  
14.00 Videogenerator  
16.30 On The Air - show muzyczny na żywo  
18.30 The Science Show - program naukowy  
19.00 Detektywi - serial  
19.30 Scene on Super  
20.00 Gillette Sports Special - sport  
21.00 Agenda - wiadomości  
21.30 The Image - program publicystyczny  
22.00 ITN World - wiadomości  
22.30 Close Up - raporty europejskie  
22.50 US Market Wrap - wiadomości finansowe  
23.00 Pazuzy - film krym., rez. R. Barnsbach  
00.50 Przewodnik filmowy  
01.00 Videogenerator  
02.00 China News Europe - program ekonomiczny

### EUROSPORT

08.30 Gimnastyka **09.00** Kanu - MŚ w Kopenhadze **10.00** Golf **12.00** Piłka nożna - MŚ U 17 **13.00** Magazyn sportów motorowych **14.00** Koszykówka - Legrand Trophy **15.30** Koszykówka - "AllStars" Francji - "Nike Hoop Heroes" (skróty) **17.00** Wyścigi motocykli - GP Włoch **18.00** Piłka nożna - MŚ U 17 (skróty finału) **19.00** Eurofun - nietypowe sporty **19.30** Eurosport News **20.00** Jazda figurowa na lodzie **22.00** Boks **23.00** Eurogole **00.00** Eurogolf **01.00-01.30** Eurosport News - wiadomości sportowe

### PROGRAM 1

06.00 Kawa czy herbata?  
08.45 Wiadomości  
08.55 Transmisja z wizyty Ojca Świętego Jana Pawła II na Litwie (Szawle)  
11.15 Gielda pracy, giełda szans  
11.35 Klub samotnych serc  
11.50 Sto lat - magazyn ubezpieczeń społecznych  
12.00 Wiadomości  
12.15 Magazyn Notowań  
12.45 Dla dzieci: Tik - Tak  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
13.30 Z lamusa techniki - Fabrykant wynalazków - program publicystyczny Andrzeja Kozłowskiego  
15.55 Program dnia  
16.05 Dla dzieci: Tik - Tak  
16.45 Muzyczna Jedynka  
17.00 Telexpress  
17.20 Encyklopedia II wojny światowej - "Inwazja, której nie było" (1) - program Bogustawa Wołoszańskiego i Mariusza Zakrockiego  
17.45 Kino ma prawie 100 lat  
17.55 Program dnia  
18.05 "SPENCER I JEGO RODZINKA" (odc. 12) - serial komed. prod. USA  
18.30 Studio wyborcze  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.55 Studio wyborcze  
20.15 "PROBA MIŁOŚCI" dramat obycz. prod. austral., reż. Gil Brealey  
22.00 Wybory '93  
22.45 Poczytówi z Moskwy  
23.00 Wiadomości  
23.15 Gorąca linia  
23.25 Muzyczna Jedynka  
23.30 Media w Filmie - "Historia pewnej kamery" - film dokum.  
00.10 Sabat - wszystko o kobietach  
00.50 "Antoni Dworzak" (cz. 1) - "Młodość i miłość" - film dok. franc. czeskiej  
01.45 Zakończenie programu

### TV NEPTUN

08.05 Dzień dobry, tu Gdańsk  
08.35 Trójmiejski serwis informacyjny  
08.45-16.00 TV Polonia  
16.00 Program dnia i panorama  
16.10 Nowaliki  
16.15 Outside  
16.45 Muzyczny quiz  
17.00 Snooker - nauka gry w bilard  
17.20 "Widget" - serial anim. dla dzieci  
17.45 Weekend z wędką  
18.05 Panorama  
18.30 "W DĄŻENIU DO PRAWDY" - serial prod. greckiej  
19.00 Magazyn motoryzacyjny  
19.20 Handel i handelek  
19.30 Wiadomości  
19.55 Panorama  
20.10 "HISTORIA JEDNEGO MYŚLIWCA" - film fab. prod. polskiej  
21.30 John Lenon - jeden do jednego

### PROGRAM 2

07.30 Panorama  
07.35 Przeboje Dwójki  
08.10 Program lokalny  
08.40 "Anette" - serial anim. prod. jap.  
09.05 Studio Dwójki  
09.15 "POKOLENIA" - serial prod. USA  
09.40 Świat kobiet  
10.05 Na zyczenie  
11.00 Panorama  
11.05 Studio Dwójki  
11.15 Animals  
11.45 Ojczyzna - polszczyzna  
12.00 "Artur Boyd" - film  
12.30 Moda  
13.00 Panorama  
13.05 Z cyklu "Flip i Flap" - "ZNOWU TARAPATY"  
13.30 "NOCNY PATROL" - komedia prod. USA  
13.50 "Obca krew" - film  
15.05 "Stonczny zegar Inków"  
15.30 Powitanie  
15.35 "Anette" - serial anim. prod. jap.  
16.00 Panorama  
16.05 Ojczyzna - polszczyzna  
16.20 Moja wiara  
16.40 Wybory '93  
17.35 "POKOLENIA" - serial prod. USA (powt.)  
18.00 Panorama  
18.05 Program lokalny  
18.35 Koło fortuny - teleturniej  
19.10 Wybory '93  
19.30 "Artur Boyd" (1) - film  
20.00 Dialogi polskie  
20.30 Chimerą  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.40 Listy z Europy  
22.00 Perły z lamusa: "ŻELAZNA MASKA" - film USA  
23.30 Lato w Nohant - reportaż z II Festiwalu Chopinowskiego  
00.00 Panorama  
00.05 Kino z myślą: "POROZWIAJAMY O KOBIETACH" - film fab. prod. USA  
01.40 Zakończenie programu

### POL SAT

16.30 Program dnia 16.35 Z naturą zdrowiej - program medyczny naturalnej 17.00 "SUPERMOLDELKA" - serial prod. brazyl.  
17.30 "Klementynka" (odc. 4) - serial anim. dla dzieci 18.00 "DETEKTYW D.A." - serial krym.  
19.00 Informacje 19.15 "POSZUKIWANY: ŻYWY LUB MARTWY" (odc. 57) - serial prod. USA 19.45 Filmy anim. dla dzieci 20.00 "BIAŁE KOLNIERZYKI" (odc. 4) - serial komed. prod. włoskiej 21.00 "ORZEL" - film fab. TVP 22.55 Informacje 23.10 "GDYBY DON JUAN BYŁ KOBIETĄ" - film fab. prod. franc.-włoskiej 00.40 Program na jutro 00.45 Pożegnanie

### TV POLONIA

07.30 Panorama  
07.35 Powitanie - Program dnia  
07.40 Piosenki przebudzanki  
08.00 Mama i ja, Domowe przedszkole  
08.55 Jan Paweł II na Litwie, Lotwie i w Estonii: Szawle  
11.15 Piosenki z butiku  
11.30 Publicystyka bieżąca  
11.55 Program dnia  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program kulturalny  
13.25 Program rozrywkowy  
14.35 Godzina muzyki

15.35 Program rozrywkowy  
15.55 Powitanie  
16.00-17.00 "Czego się Jaś..." - Ojczyzna - Polszczyzna. Euroturystyka. Poczet Nauki Polskiej - blok programów edukacyjnych  
17.00 Telexpress  
17.15 Stonczne Studio:  
"Nasze podwórko" - serial dla dzieci i młodzieży  
18.00 Historia - współczesność  
18.30 Ruch i wyobraźnia  
18.50 Taki pejzaż  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
19.55 Program na wieczór  
20.00 "BEZPOŚREDNIE POŁĄCZENIE" - film TVP  
21.00 Panorama  
21.25 Gość TV Polonia  
21.35 "RZEKA KLAMSTWA" - serial TVP  
23.00 Przegląd - Magazyn kulturalny  
00.00 Panorama  
00.05 Program na środę  
00.10 Wokół wielkiej sceny  
01.10 Wiech na dobranoc  
01.15-07.00 Przerwa

### SAT. 1

05.15 Młody i niespokojny - serial (powt.)  
06.00 Dzisiaj rano w Niemczech - blok programowy  
08.00 Dzień dobry z SAT. 1  
09.15 Sądzieli (powt.)  
09.40 Trapper John M.D. (powt.)  
10.30 Bonanza - serial (powt.)  
11.20 Zaryzykuj! - powt.  
11.50 Koło fortuny - powt.  
12.30 Młody i niespokojny - serial USA  
13.20 Trapper John M.D. - serial USA  
14.15 Sąsiedzi - serial australijski  
14.45 Bonanza - serial USA  
15.45 Star Trek - serial USA  
16.45 Zaryzykuj! - quiz  
17.20 Idź na całość! - teleturniej  
18.30 Sugarbaker's - serial rozryw. prod. USA  
19.00 Wiadomości  
19.20 Ran - sport  
19.30 Koło fortuny - teleturniej  
20.15 Parada przebojów muzyki ludowej - program muzyczny  
21.10 K-przestępstwo na celowniku - magazyn kryminalny  
22.00 Ran - piłka nożna  
23.00 Spiegiel TV - reportaż  
23.40 Emocje - magazyn erotyczny  
00.10 Mann-o-Mann - który mężczyzna jest najsympatyczniejszy? (powt.)  
01.00 Star Trek (powt.)  
01.50 Sugarbaker's (powt.)  
02.15 Program na jutro  
02.20 SAT.1-Text

### MUSIC TELEVISION

07.00 Awake On The Wildside  
10.00 VJ Marijane 13.00 MTV Greatest Hits 14.00 VJ Simone  
16.30 The MTV Coca-Cola Report - wiadomości muzyczne  
17.00 MTV News At Night - informacje muzyczne 17.15 3 From 1 - teledyski 17.30 Dial MTV - teledyski na życzenie 18.00 The Soul of MTV 18.30 Music Non Stop 20.00 MTV Sports 20.30 MTV's Most Wanted - popularni wykonawcy 22.00 MTV's Greatest Hits 23.00 The MTV Coca-Cola Report 23.15 MTV AT The Movies 23.30 MTV News At Night 23.45 3 From 1 00.00 MTV's Hit

List Uk - angielska lista przebojów 02.00 VJ Marijane 03.00-07.00 Nocne teledyski

### PRO 7

04.20 Lassie  
04.45 Flipper  
05.10 Mr. Belvedere  
05.35 Trick 7  
07.00 Cudowna Jeannie  
07.25 Dwie damy i ten trzeci  
07.55 Wspólnicy zbrodni  
08.55 Jesień Cheyennów  
11.20 Dzieciaki. Kłopoty i my  
11.50 Roseanne (powt.)  
12.20 Matlock  
13.20 Zaginiony świat  
15.00 Wspólnicy zbrodni - serial prod. USA  
15.55 Mr. Belvedere - serial  
16.25 Cudowna Jeannie - serial prod. USA  
16.55 Trick 7 - seriale anim.  
18.25 Dwie damy i ten trzeci - serial prod. USA  
18.55 Flirt - serial prod. USA  
19.25 Roseanne - serial USA  
20.00 Wiadomości  
20.15 Excalibur - film przyg. prod. ang.  
22.55 Wiadomości  
22.05 T.J. Hooker - serial USA  
00.05 Pakt ze śmiercią - film krym. prod. USA  
01.45 Wiadomości  
01.55 Ja, szpieg - serial USA  
02.45 Wiadomości  
02.55 Kaskaderzy (powt.)  
04.25 Wiadomości

### RTL

06.00 Aktualności  
07.00 Dzień dobry Niemcy - magazyn poranny  
09.00 Szel - serial krym.  
10.00 Bogaci i piękni - serial prod. USA  
10.30 Nr 227 - serial komed.  
11.00 Der Preiss ist heiss - teleturniej  
11.30 Familienduell - teleturniej  
12.00 Punkt 12 - magazyn południowy  
12.30 Springfield Story - serial  
13.20 Santa Barbara - serial prod. USA  
14.10 Dzień po dniu - serial  
15.00 Dziwne hobby - serial krym.  
16.00 Hans Meiser - powt.  
17.00 Kto jest szefem? - serial komed.  
17.30 Ożeniony z dziećmi - serial  
18.00 Elf 99 - magazyn  
18.45 Wiadomości  
19.10 Explosiv - magazyn  
19.40 Dobre czasy. Złe czasy - serial prod. niem.  
20.15 Policjanci z Miami - serial krym.  
22.05 Gorące miejsce - program publicystyczny  
23.05 Prawo Los Angeles - serial  
00.00 Prawo i porządek - serial krym.  
01.00 Ożeniony z dziećmi - serial  
01.35 Kto jest szefem? - serial komed.  
02.05 Szel - serial krym.  
03.00 Hans Meiser - powt.  
03.55 Explosiv - powt.  
04.20 Dziwne hobby - serial krym.  
05.30 Bogaci i piękni - serial prod. USA

### SKY ONE

07.00 The D.J. Kat Show - program dla dzieci  
09.40 Lamb Chops Play-A-Long - program dla dzieci  
10.00 Filmy rys.

10.30 The Pyramide Game - teleturniej  
11.00 Card Sharks - teleturniej  
11.30 Concentration - teleturniej  
12.00 Sally Jessy Raphael - rozmowy bez sekretów  
13.00 Ulica E - serial  
13.30 Dwie damy i ten trzeci - serial komed.  
14.00 Barnaby Jones - serial  
15.00 Korzenie - serial  
16.00 Inny świat - serial  
16.45 The D.J. Kat Show - program dla dzieci  
18.00 Star Trek: The Next Generation - serial SF  
19.00 Świat gier - program komputerowy  
19.30 Ulica E - serial  
20.00 Ocaleni - serial dok.  
20.30 Pełna chata - serial komed.  
21.00 Wszystko, tylko nie miłość - serial komed.  
21.30 Projektantki - serial komed.  
22.00 Wojny cywilne - serial  
23.00 Star Trek: The Next Generation - serial SF  
00.00 Ulice San Francisco - serial krym.

### SUPER CHANNEL

05.30 Victory - program religijny  
06.00 Videogenerator  
06.30 Wiadomości polityczne i finansowe  
08.30 Agenda - program publicystyczny  
09.00 Zakupy w TV  
12.00 Videogenerator - program muzyczny  
12.30 Wiadomości finansowe  
13.00 Agenda - program publicystyczny  
13.30 Film Europe - nowości filmowe  
14.00 Videogenerator  
16.30 On The Air - show muzyczny na żywo  
18.30 Videofashion - moda  
19.00 Dante - serial  
19.30 Film Europe  
20.00 Historia piłki nożnej  
21.00 Agenda  
21.30 Eco Record - program ekologiczny  
22.00 ITN World News - wiadomości  
22.30 Close Up - reporty europejskie  
22.50 US Market Wrap - wiadomości finansowe  
23.00 Mój wujek Antoni - film obycz.  
01.15 Videogenerator - program muzyczny  
02.00 China News Europe - program ekonomiczny

### EUROSPORT

08.30 Gimmastyka  
09.00 Wiosłarstwo - MŚ w Roudnicach (podsumowanie)  
10.00 Golf - European Masters  
12.00 Triathlon  
13.00 Piłka nożna - eurogole  
14.00 Wyścigi motocykli - GP Włoch  
16.00 Jazda figurowa na lodzie  
18.00 Piłka nożna - eurogole  
19.00 Eurofun - nietypowe sporty  
19.30 Eurosport News - Wiadomości sportowe  
20.00 Futbol amerykański - Mecz ligi NFL: Waszyngton - Dallas  
22.00 Boks - walki zawodowców  
23.00 Snooker  
01.00-01.30 Eurosport News - Wiadomości sportowe

PROGRAM 1

PROGRAM 2

06.00 Kawa czy herbata?  
 09.00 Wiadomości  
 09.10 Program dnia  
 09.15 "Mama i ja" - program dla rodziców i trzylatka  
 09.25 Domowe przedszkole  
 09.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
**10.00 "ZAWÓD POLICJANT"** (odc. ost.) - serial krym. prod. USA, wyk. Timothy van Patten, Eddie Velez, John Bolger  
 10.50 Taki jest świat  
 11.15 Księża Tatr najnowsza  
 12.00 Wiadomości  
 12.15 Magazyn notowań  
 12.45 Mój program na antenie: "Sifu i jego uczniowie"  
 13.30-15.55 Blok programów humanistycznych - w rocznicę września  
 15.55 Program dnia  
 16.05 Mój program na antenie: "Sifu i jego uczniowie"  
 16.45 Muzyczna Jedynka  
 17.00 Teleexpress  
 17.20 Klinika Zdrowego Człowieka  
 17.40 Co na to mama?  
 17.55 Program Dnia  
**18.05 "ZORRO"** (1) - serial prod. USA, wyk. Duncan Reger, Patrice Gammi, James Victor  
 18.30 Studio Wyborcze  
 19.00 Wieczorynka: "Smurfy"  
 19.30 Wiadomości  
 19.55 Studio Wyborcze  
 20.15 Studio Sport - ME w siatkówce męczyzn: Polska - Finlandia  
**21.00 "SPRAWY ROSIE O'NEILL"** - pilot serialu prod. USA, wyk.: Sharon Glass, Dorian Harewood, Ron Rifkin, Georgeann Johnson  
 22.00 Studio Wyborcze  
 22.45 Pocztówki z Moskwy - Dysydent  
 23.00 Wiadomości  
 23.15 Gorąca linia  
 23.15 Muzyczna Jedynka  
**23.30 "BALLADA O JANUSZKU"** - serial TP  
 00.30 Noc społeczna  
 01.30 Zakończenie programu

TV NEPTUN

08.10 Dzień dobry, tu Gdańsk  
 08.40 Trójmiejski Serwis Informacyjny  
 08.45-16.00 TV Polonia  
 16.00 Program dnia i panorama  
 16.10 Nowalijki  
 16.15 Pięta czasu  
 16.45 Muzyczny quiz  
 17.05 Święty - Sobowtór  
 18.05 Panorama  
 18.30 Kwiaty w domu i w ogrodzie  
 18.45 Studio "3"  
**19.00 "W DAŻENIU DO PRAWDY"** - serial prod. ameryk.-franc.  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 Panorama  
 20.10 Kamerton - magazyn muzyki klasycznej  
**20.35 "KUNG FU"** - film fab. prod. polskiej  
 22.20 Program na czwartek  
 23.00 TV Polonia

07.30 Panorama  
 07.35 Przeboje Dwójki  
 08.10 Program lokalny  
 08.40 "Robin Hood" - serial anim. prod. włosko-hiszp.  
 09.05 Studio Dwójki  
**09.15 "POKOLENIA"** (395) - serial prod. USA  
 09.40 Świat kobiet  
 10.05 Na zyczenie  
 11.00 Panorama  
 11.05 Studio Dwójki  
 11.15 Trzy kwadransy ze sportem  
 12.00 "Nadzieja umiera ostatnia" - film dok. Tadeusza Wudzkiego  
 13.00 Panorama  
**13.05 "ZYCIE ZACZYNA SIĘ PO TRZYDZIEŚĆ"** (odc. 8) - serial USA  
 13.50 "Manhattan Transwer" - koncert  
 15.10 "Dwadzieścia lat później" - film dok.  
 15.30 Powitanie  
 15.35 "Robin Hood" (odc. 10) - serial anim. prod. włosko-hiszp.  
 16.00 Panorama  
 16.05 Magazyn przechodnia  
 16.15 Skrzydła bliżej marzeń - Magazyn lotniczy  
 16.35 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
 16.40 Wybory '93  
**17.35 "POKOLENIA"** (395) - serial prod. USA  
 18.00 Panorama  
 18.05 Program lokalny  
 18.35 Koto fortuny - teleturniej  
 19.10 Studio Wyborcze - program regionalny  
 19.30 "Picasso, czyli jak to się zaczęło" - film dok.  
**20.00 "ZYCIE ZACZYNA SIĘ PO TRZYDZIEŚĆ"** (odc. 8) - serial prod. USA  
 20.55 Studio Sport - transmisja meczu piłki nożnej Anglia - Polska  
 21.45 Panorama (w przerwie meczu)  
 22.45 Ekspres reporterów  
 23.15 Stanisław Dygat - "Chłopiec z Disneylandu" - film dok.  
 00.00 Panorama  
**00.40 "NIEWYGODNE PRAWDY"** (odc. 2) - film obycz. prod. ang.  
 01.55 Zakończenie programu

POL SAT

16.30 Program dnia 16.35 Podróż z Polsatem 17.00 "POSZUKIWANY ŻYWI LUB MARTWY" (odc. 57) - serial prod. USA 17.30 Filmy anim. dla dzieci 17.50 "BIAŁE KOŁNIERZYKI" (odc. 4) - serial prod. włoskiej 19.00 Informacje 19.10 Zapowiedzi programowe 19.15 "SUPERMODELKA" - serial prod. braz. 19.45 Film anim. dla dzieci 20.00 "DETEKTYW D.A." - film fab. 21.00 "GDYBY DON JUAN BYŁ KOBIEȘĄ" - film fab. prod. franc.-włoskiej 21.30 Informacje 21.45 Z cyklu "O sporcie inaczej" - "Dwubój klasyczny" 23.00 "LEKARSTWO NA MIŁOŚĆ" - film fab. TVP 00.40 Program na jutro 00.45 Pożegnanie

TV POLONIA

07.30 Panorama  
 07.35 Powitanie - program dnia  
 07.40 Piosenki przebudzanki  
 08.00 "Mama i ja" - program

dla najmłodszych  
**08.45 "BEZPOŚREDNIE POŁĄCZENIE"** - film TVP. (pow.)  
 09.45-10.45 "Czego się Jaś..." - blok programów edukacyjnych  
 10.00 Euroturystyka  
 10.15 Poczet Nauki Polskiej  
 10.45 Hisotria - współczesność (pow.)  
 11.15 Program rozrywkowy: Co nowego - Marek Grechuta  
 11.30 Taki pejzaż  
 11.55 Program dnia  
 12.00 Wiadomości  
**12.10 "RZEKA KLAMSTWA"** (odc. 3) - serial TVP  
 13.35 Wokół wielkiej sceny (pow.)  
 14.35 Magazyn kulturalny "Przełąd" (pow.)  
 15.35 Program rozrywkowy - Ruch i wyobraźnia (pow.)  
 15.55 Powitanie - program dnia  
 16.00-17.00 "Czego się Jaś..." - blok programów edukacyjnych z kart krakowskiego archiwum  
 16.15 Zwyczaje i obrzędy  
 16.30 Telewizyjny słownik biograficzny  
 17.00 Teleexpress  
**17.15 Filmy dla dzieci i młodzieży "SZEŚĆ MILIONÓW SEKUND"** - serial TVP  
 18.00 Historia - współczesność  
 18.30 Program rozrywkowy - "Piosenki Muzycznej Jedynki"  
 18.50 Publicystyka bieżąca  
 19.20 Wieczorynka  
 19.30 Wiadomości  
 19.55 Program na wieczór  
**20.00 "5 DNI Z ŻYCIA EMERYTA"** (odc. 2) - film TVP  
 21.00 Panorama  
 21.24 Gość TV Polonia  
**21.35 "DALEKO OD SZOSY"** - serial TVP  
 23.00 Program publicystyczny  
 00.00 Panorama  
 00.05 Program na czwartek  
 00.10 Godzina muzyki  
 01.10 Wiech na dobranoc  
 01.15-07.00 Przerwa

SAT. 1

05.15 Młody i niespokojny (pow.)  
 06.00 Dzisiaj rano w Niemczech  
 08.00 Dzień dobry z SAT. 1  
 09.15 Sąsiedzi (pow.)  
 09.40 Trapper John M.D. (pow.)  
 10.30 Bonanza (pow.)  
 11.20 Zaryzykuj! (pow.)  
 11.50 Koto fortuny (pow.)  
 12.30 Młody i niespokojny - serial prod. USA  
 13.20 Trapper John, M.D. - serial prod. USA  
 14.15 Sąsiedzi - serial australijski  
 14.45 Bonanza - serial USA  
 15.45 Star Trek - serial USA  
 16.45 Zaryzykuj! - quiz 17.20 Idź na całość! - teleturniej  
 18.30 Sugarbaker's - serial rozrywk. prod. USA  
 19.00 Wiadomości  
 19.20 Ran - sport  
 19.30 Koto fortuny - teleturniej  
 20.15 Mój ukochany wróg - film SF prod. USA  
 21.10 Ran - piłka nożna  
 23.10 Miller's Crossing - film fab. prod. USA  
 01.15 Star Trek (pow.)  
 02.05 Sugarbaker's (pow.)  
 02.30 Program na jutro  
 02.35 SAT.1-Text

MUSIC TELEVISION

07.00 Awake On The Wildside

10.00 VJ Marijine 13.00 MTV Greatest Hits 14.00 VJ Simone 15.30 The Puls with Marijine 16.00 VJ Simone 16.30 The MTV Coca-Cola Report 16.45 MTV At The Movies 17.00 MTV News At Night 17.30 Dial MTV 18.00 The Soul Of MTV 18.30 Music Non Stop 20.00 Real World 2 21.00 MTV's Most Wanted 22.00 MTV's Greatest Hits 23.00 The MTV Coca-Cola Report 23.15 MTV At The Movies 23.30 MTV News At Night 23.45 3 From 1 00.00 MTV's Post Modern 02.00 VJ Marijine 03.00-07.00 Nocne teledyski

PRO 7

05.00 Lassie - serial prod. USA  
 05.25 Flipper - serial prod. USA  
 05.50 Mr. Belvedere  
 06.15 Trick 7 - powt.  
 07.45 Cudowna Jeannie  
 08.10 Dwie damy i ten trzeci  
 08.40 Wspólnicy zbrodni  
 09.40 Obiecaj jej wszystko - komedia prod. ang.  
 11.25 Flirt  
 11.55 Roseanne  
 12.25 Colt Seavers - serial USA  
 13.25 Powrót do zaginionego świata (powt.)  
 15.00 Wspólnicy zbrodni - serial prod. USA  
 15.55 Mr. Belvedere - serial 16.25 Cudowna Jeannie - serial prod. USA  
 16.55 Trick 7 - seriale anim.  
 18.25 Dwie damy i ten trzeci - serial prod. USA  
 18.55 Dzieciaki, kłopoty i my - serial prod. USA  
 19.25 Roseanne - serial USA  
 20.00 Wiadomości  
 20.15 Kłopoty w mieście aniołów - film obycz. USA  
 22.05 Wiadomości  
 22.15 Gliniarz i prokurator - serial prod. USA  
 23.15 Poza złem - film SF USA  
 00.55 Wiadomości  
 01.05 T.J. Hooker (powt.)  
 01.50 Wiadomości  
 02.00 Pakt ze śmiercią  
 03.40 Wiadomości  
 03.50 Ja, szpieg (powt.)  
 04.40 Lassie (powt.)

RTL

06.00 Aktualności  
 07.00 Dzień dobry Niemcy - magazyn poranny  
 09.00 Szel - serial krym.  
 10.00 Bogaci i piękni - serial prod. USA  
 10.30 Nr 227 - serial komed.  
 11.00 Der Preis ist heiss - teleturniej  
 11.30 Familienduell - teleturniej rodzinny  
 12.00 Punkt 12 - magazyn południowy  
 12.30 Springfield Story - serial  
 13.20 Santa Barbara - serial  
 14.10 Dzień po dniu - serial  
 15.00 Dzwonne hobby - serial krym.  
 16.00 Hans Meiser - dzieci pokolenia lat 60.  
 17.00 Kto jest szefem? - serial komed.  
 17.30 Ożeniony z dziećmi - serial  
 18.00 Elf 99 - magazyn  
 18.45 Wiadomości  
 19.10 Explosiv - magazyn  
 19.40 Dobre czasy, złe czasy - serial prod. niem.  
 20.15 B.L. Stryker - "Nigdy nie odchodź bez pocałunku" - film krym. prod. USA  
 22.10 Stern TV - magazyn  
 23.10 Koszmar z ulicy Wiązowej - horror USA  
 00.45 Ożeniony z dziećmi - serial  
 01.20 Kto jest szefem? - serial komed.

01.55 Szel - serial krym.  
 02.55 Hans Meiser - powt.  
 03.50 Explosiv - powt.  
 04.15 Dzwonne hobby - serial krym.  
 05.30 Bogaci i piękni - serial prod. USA

SKY ONE

07.00 The D.J. Kat Show - program dla dzieci  
 09.40 Lamb Chops Play-A-Long - program dla dzieci  
 10.00 Filmy rys.  
 10.30 The Pyramide Game - teleturniej  
 11.00 Card Sharks - teleturniej  
 11.30 Concentration - teleturniej  
 12.00 Sally Jessy Raphael - rozmowy bez sekretów  
 13.00 Ulica E - serial  
 13.30 Dwie damy i ten trzeci - serial komed.  
 14.00 Barnaby Jones - serial  
 15.00 Korzenie - serial  
 16.00 Inny świat - serial  
 16.45 The D.J. Kat Show  
 18.00 Star Trek: The Next Generation - serial sf  
 19.00 Świat gier - program komputerowy  
 19.30 Ulica E - serial  
 20.00 Ocaleni - serial dok.  
 20.30 Pelna chata - serial komed.  
 21.00 Hunter - serial krym.  
 22.00 Między opłotkami - serial  
 23.00 Star Trek: The Next Generation - serial sf  
 00.00 Ulice San Francisco - serial krym.

SUPER CHANNEL

05.30 Victory - program religijny  
 06.00 Zakupy w TV  
 06.30 Wiadomości  
 07.00 Finansowe wydarzenia dnia  
 08.00 Wiadomości  
 08.30 Program dok.  
 09.00 Zakupy w TV  
 12.00 Dziennik Europejski  
 12.30 Wiadomości finansowe  
 13.00 Program publicystyczny  
 13.30 Eco Record  
 14.00 Videogenerator - program muzyczny  
 16.30 On The Air - show muz. na żywo  
 18.30 Program dok.  
 19.00 Richard Diamond - serial  
 19.30 Magazyn urlopowy  
 20.00 Supersports  
 21.00 The Image - program publicystyczny  
 21.30 FT Report - wiadomości ekonomiczne  
 22.00 ITN World News  
 22.30 Close Up - program publicystyczny  
 22.50 Us Market Wrap  
 23.00 Magazyn Europejski  
 00.00 Videogenerator  
 02.00 China News Europe - program ekonomiczny

EUROSPORT

08.30 Ginnastyka  
 09.00 Wioślarstwo - MŚ  
 10.00 Koszykówka plażowa  
 11.00 Freeclimbing - PŚ  
 12.00 Eurogole - piłka nożna  
 13.00 Piłka nożna - MŚ U 17  
 14.00 Futbol amerykański  
 16.00 Piłka wodna - ME  
 17.00 Siatkówka wodna  
 18.00 Surfing  
 18.30 Triathlon  
 19.00 Wyciągi ciężarówek  
 19.30 Eurosport News  
 20.00 Boks  
 21.00 Kickboxing  
 22.00 Magazyn sportów motorowych  
 23.00 Piłka nożna - eliminacje MŚ 1994  
 01.00-01.30 Eurosport News

# DZIENNIK TELEWIZYJNY

## CZWARTEK 9.09.1993 r.

### PROGRAM 1

- 06.00 Kawa czy herbata?  
09.00 Wiadomości  
09.10 Program dnia  
09.15 Mama i ja  
09.25 Domowe przedszkole  
09.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
**10.00 "KLUB PARADISE"** (odc. 20-ost.) - serial krym. prod. ang.  
10.55 Kwadrans na kawę  
11.10 Video fashion  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Magazyn notowań  
12.45 Dla młodych widzów: Morze-Eko oraz film z serii "3-2-1 Kontakt"  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
13.30 "National Geographic - poszukiwacz" - film dok. prod. USA  
14.20 Mieszkamy w Polsce - My z naszej planety  
14.35 Zwierzęta świata - "Zmysł wzroku" - film przyr. prod. ang.  
15.05 Rzeźba Polski  
15.30 My dorosli  
15.55 Program dnia  
16.05 Dla młodych widzów: Morze-eko oraz film z serii "3-2-1 Kontakt"  
16.45 Muzyczna Jedynka  
17.00 Teleexpress  
17.20 Miliard w rozumie - teleturniej  
17.45 Poradnik dobrych obyczajów  
18.00 "Komiks, dziewięta sztuka wyzolenia" (2) - serial dokum. prod. hiszp.  
18.30 Studio Wyborcze  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.55 Studio Wyborcze  
**20.15 "KLUB PARADISE"** (odc. 20-ost.) - serial USA  
21.10 Cyrk Elity - cyrkowa lista przebojów  
22.00 Studio Wyborcze  
22.45 Pocztówki z Moskwy - Fenomen Zyrnowskiego  
23.00 Wiadomości  
23.15 Gorąca linia  
23.25 Muzyczna Jedynka  
**23.30 "UCIEKINIERYZY"** (odc. 4-ost.) - serial dok. prod. USA  
00.00 Debiut z rekomendacją  
00.50 Studio Sport - ME w siatkówce męzczyzn: Polska - Rosja  
02.00 Zakończenie programu

### TV NEPTUN

- 08.10 Dzień dobry, tu Gdańsk  
08.40 Trójmiejski serwis informacyjny  
08.45-16.00 TV Polonia  
16.00 Program dnia i panorama  
16.10 Nowaliki  
16.15 Rockowe gitary  
16.25 Od Dublina do Nashville  
16.45 Jazzmani i ich muzyka  
17.00 "Ulisses '31" - serial anim.  
18.05 Panorama  
18.30 Święty - Męczyzna, który lubi łwy  
19.20 Studio "3"  
19.30 Wiadomości  
20.00 Panorama  
20.10 Magazyn kaszubski  
**20.40 "NIECH KREW SIĘ LEJE"** - serial prod. ang.  
21.05 Program na piątek  
21.25 TV Polonia

### PROGRAM 2

- 07.30 Panorama  
07.35 Przeboje Dwójki  
08.10 Program lokalny  
08.40 "Kot w butach" - serial anim. prod. jap.  
09.05 Studio Dwójki  
**09.15 "POKOLENIA"** (odc. 396) - serial USA  
10.05 Na zyczenie  
11.00 Panorama  
11.05 Stanisław Dygat - "Chłopiec z Disneylandu" - film dok. (powt.)  
11.50 Przeboje Dwójki  
12.00 Nauczyciele świata - film dok.  
13.00 Panorama  
**13.05 "SZALONY PLAN GANGU OLSENA"** - komedia prod. duńskiej  
14.40 Wystawa autorska - reportaż z muzeum w Waldkraiburgu  
15.05 "I paru niezłych refrenistów znam"  
15.20 Powitanie  
15.35 "Kot w butach" - serial anim. prod. jap.  
16.00 Panorama  
16.05 Studio Sport - wielka piłka  
16.40 Studio Wyborcze - program regionalny  
**17.35 "POKOLENIA"** (396) - serial prod. USA (powt.)  
18.00 Panorama  
18.05 Program lokalny  
18.35 Koto fortuny - teleturniej  
19.10 Studio Wyborcze - program regionalny  
19.30 "Okruchy, strzępy, drzazgi" - film dok.  
20.00 Happening w Dylewie - reportaż muzyczny  
21.00 Panorama  
21.30 Sport oraz kronika "Tour de Pologne"  
21.40 Relacja z wizyty papieża Jana Pawła II na Litwie  
**22.05 "CHŁOPCY Z FERAJNY"** - film fab. prod. USA  
00.25 Studio Teatralne Dwójki: Stefan Kisielewski - "Przygoda w Warszawie"  
01.50 Zakończenie programu

### POL SAT

- 16.30** Program dnia **16.35** Magazyn filmowy z "Oskar" **17.00 "SUPERMODELKA"** - serial prod. braz. **17.30** "Mała Księżniczka" (odc. 4) - serial anim. dla dzieci **18.00 "DETEKTYW D.A."** - film fab. **19.00** Informacje **19.10** Zapowiedzi programowe **19.15 "POSZUKIWANY ŻYWI LUB MARTWY"** - serial prod. USA **19.45** Film anim. dla dzieci **20.00 "ŻELAZNY ROCZNIK"** (odc. 4) - serial obycz. prod. włoskiej **21.10 "LEKARSTWO NAMIŁOŚĆ"** - filmfab. **TVP 22.45** Informacje **23.00 "ROCK I CHCIWEPANIENKI"** - film obycz. prod. USA **00.30** Program na jutro **00.35** Pożegnanie

### TV POLONIA

- 07.30 Panorama  
07.35 Powitanie - program dnia  
07.40 Piosenki przebudzanki  
08.00 "Mama i ja" - program dla najmłodszych "Domowe przedszkole"  
**08.45 "ŚMIECIARZ"** - serial TVP (powt.)  
09.45-10.45 "Czego się Jaś..." - blok programów edukacyjnych z kart krakowskiego archiwum  
10.00 Zwyczaje i obrzędy

- 10.15 Telewizyjny słownik biograficzny  
10.45 Historia - współczesność  
11.15 Program rozrywkowy - leksykon muzyki rozrywkowej  
11.30 Publicystyka  
11.55 Program dnia  
12.00 Wiadomości  
**12.10 "DALEKO OD SZOSY"** - film TVP (powt.)  
13.35 Godzina muzyki  
14.35 Program publicystyczny (powt.)  
15.35 7 program rozrywkowy - "Piosenki Muzycznej Jedynki" (powt.)  
15.55 Powitanie - program dnia  
16.00-17.00 "Czego się Jaś..." - blok programów edukacyjnych. Artyści - galerie  
16.30 Vademecum Teatromana  
17.00 Teleexpress  
17.15 "Stonecne studio" - program dla dzieci 5-10-15  
18.00 Historia - współczesność  
18.30 Program rozrywkowy - "Piosenki Muzycznej Jedynki"  
18.50 Publicystyka  
19.20 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.55 Program na wieczór  
20.00 Program rozrywkowy - Agnieszka Osiecka zaprasza  
21.00 Panorama  
21.25 Gość TV Polonia  
21.35 Teatr TV Aleksander Scibor-Rylski "Bliski nieznanym"  
23.00 Papież w Rydze - relacja ze spotkania ze światem uniwersyteckim i środowiskami twórczymi  
23.20 Program publicystyczny  
00.00 Panorama  
00.05 Program na piątek  
00.10 Z cyklu "Zdaniem obrony" - serial TVP  
01.10 Wiech na dobranoc  
01.15-07.00 Przerwa

### SAT. 1

- 05.15 Młody i niespokojny (powt.)  
06.00 Dzisiaj rano w Niemczech - blok programowy  
08.00 Dzień dobry z SAT. 1  
09.15 Sąsiedzi - powt.  
09.40 Trapper John, M.D. (powt.)  
10.30 Bonanza - serial (powt.)  
11.20 Zaryzykuj - powt.  
11.50 Koło fortuny - powt.  
12.30 Młody i niespokojny - serial prod. USA  
13.20 Trapper John M.D. - serial prod. USA  
14.15 Sąsiedzi - serial prod. australijskiej  
14.45 Bonanza - serial USA  
15.45 Star Trek - serial USA  
16.45 Zaryzykuj! (powt.)  
17.20 Idź na całość! - teleturniej  
18.30 Sugarbaker's - serial prod. USA  
19.00 Wiadomości  
19.20 Ran - sport  
19.30 Koto fortuny - teleturniej  
20.15 Regarding Henry - film prod. USA  
21.15 Fantastyczne fenomeny - parapsychologia  
23.15 Dom Usherów - horror prod. USA  
00.40 Star Trek (powt.)  
01.30 Sugarbaker's (powt.)  
01.55 Program na jutro  
02.00 SAT. 1-Text

### MUSIC TELEVISION

- 07.00 Awake On The Wildside  
10.00 VJ Marinje 13.00 MTV Greatest Hits 14.00 VJ Simone 16.30 The MTV Coca-Cola Report 16.45

- MTV At The Movies 17.00 MTV News At Night 17.30 Dial MTV 18.00 The Soul of MTV 18.30 Music Non Stop 20.00 Beavis and Butthead - serial 20.30 MTV's Most Wanted 22.00 MTV's Greatest Hits 23.00 The MTV Coca-Cola Report 23.15 MTV AT The Movies 23.30 MTV News At Night 23.45 3 From 1 00.00 Partyzone 02.00 VJ Marinje 03.00-08.00 Nocne teledyski

### PRO 7

- 05.15 Colt Seavers  
06.00 Mr. Belvedere  
06.25 Trick 7  
07.55 Cudowna Jeannie  
13.40 Dwie damy i ten trzeci  
08.55 Wspólnicy zbrodni  
09.50 Idealny dzentelmen - film krym. prod. USA  
11.35 Dzieciaki, kłopoty i my (powt.)  
12.05 Roseanne (powt.)  
12.35 Vegas - serial prod. USA  
13.40 Żelazna rękawica - film przyg. prod. USA  
15.00 Wspólnicy zbrodni - serial prod. USA  
15.55 Mr. Belvedere - serial prod. USA  
16.25 Cudowna Jeannie - serial prod. USA  
16.55 Trick 7 - seriale anim.  
18.25 Dwie damy i ten trzeci - serial prod. USA  
18.55 Dzieciaki, kłopoty i my - serial prod. USA  
19.25 Roseanne - serial USA  
20.00 Wiadomości  
20.15 Dwóch jeźdźców - western prod. USA  
22.25 Wiadomości  
22.35 Agenci z Houston - serial prod. USA  
23.35 Król miasta - film krym. prod. USA  
01.15 Wiadomości  
01.25 Gliniarz i prokurator  
02.10 Wiadomości  
02.20 Poza złem (powt.)  
04.00 Wiadomości  
04.10 Flipper (powt.)

### RTL

- 06.00 Aktualności  
07.00 Dzień dobry Niemcy - magazyn poranny  
09.00 Szeł - serial krym.  
10.00 Bogaci i piękni - serial  
10.30 Nr 227 - serial komed.  
11.00 Der Preis ist heiss - teleturniej  
11.30 Familienduell - teleturniej rodzinny  
12.00 Punkt 12 - magazyn południowy  
12.30 Springfield Story - serial  
13.20 Santa Barbara - serial  
14.10 Dzień po dniu - serial  
15.00 Dzwonne hobby - serial krym.  
16.00 Hans Meiser (powt.)  
17.00 Kto jest szefem? - serial komed.  
17.30 Ożeniony z dziećmi - serial  
18.00 Elf 99 - magazyn  
18.45 Wiadomości  
19.10 Explosiv - magazyn  
19.40 Dobre czasy, złe czasy - serial  
20.15 Notruf - filmy z akcji ratunkowych  
21.15 Wyniosła Laura - thriller prod. USA  
23.20 Godzina szczerza - horror prod. kanad.  
00.50 Ożeniony z dziećmi - serial  
01.25 Kto jest szefem? - serial komed.  
01.55 Szeł - serial krym.  
02.55 Hans Meiser (powt.)  
03.50 Explosiv (powt.)  
04.15 Dzwonne hobby - serial  
05.00 Dobre czasy, złe czasy - serial

- 05.30 Bogaci i piękni - serial

### SKY ONE

- 07.00 The D. J. Kat Show - program dla dzieci  
09.40 Lamb Chops Play-A-Long - program dla dzieci  
10.00 Filmy rys.  
10.30 The Pyramid Game - teleturniej  
11.00 Card Sharks - teleturniej  
11.30 Concentration - teleturniej  
12.00 Sally Jessy Raphael - rozmowy bez sekretów  
13.00 Ulica E - serial  
13.30 Dwie damy i ten trzeci - serial komed.  
14.00 Barnaby Jones - serial krym.  
20.00 Korzenie - serial  
16.00 Inny świat - serial  
16.45 The D. J. Kat Show - program dla dzieci  
18.00 Star Trek: The Next Generation - serial SF  
19.00 Świat gier  
19.30 Ulica E - serial  
20.00 Ocaleni - serial dok.  
20.30 Pelna chata  
21.00 Papierowy łowy - serial  
22.00 Szanse - serial  
23.00 Star Trek: The Next Generation - serial SF  
00.00 Ulice San Francisco - serial krym.

### SUPER CHANNEL

- 05.30 Victory - program religijny  
06.00 Zakupy w TV  
06.30 Wiadomości  
07.00 Rynek walutowy - program ekonomiczny  
07.30 European Business Today  
08.00 ITN World News  
08.30 Clos Up - program publicystyczny  
09.00 Zakupy w TV  
12.00 Program naukowy  
12.30 Program finansowy  
13.00 Program publicystyczny  
13.30 Videofashion - moda  
14.00 Videogenerator  
16.30 On The Air - show muzyczny na żywo  
18.30 Magazyn ekologiczny  
19.00 Prawo i Mr. Jones - serial  
19.30 Eco Record  
20.00 Powerboat World - program sportowy  
21.00 Agenda - program publicystyczny  
21.30 Film Europe - nowości filmowe  
22.00 Wiadomości  
22.30 Close Up - raporty z Europy  
22.50 US Market Wrap  
23.00 Werble z Poludnia - film obycz., rez. W. Menzies  
01.20 Videogenerator - program ekonomiczny

### EUROSPORT

- 08.30 Gimnastyka  
09.00 Eurogolf  
10.00 Siatkówka plażowa  
11.00 Piłka wodna - ME  
12.00 Piłka nożna - eliminacje MŚ (powt.)  
13.00 Snooker  
16.00 Freeclimbing  
17.00 Jeździectwo - turniej skoków przez przeszkody (Anglia)  
18.00 Magazyn sportów motorowych  
19.00 Kolarstwo górskie  
19.30 Eurosport News  
20.00 Lekkoatletyka - relacje z meetingów IAAF  
22.00 Piłka nożna - eliminacje MŚ 1994 (powt.)  
00.00 Kicboxing  
01.00-01.30 Eurosport News